



BSVillage
PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

MANUALE di UTILIZZO

Robot piscina Aquatron BWT ES800



www.bsvillage.com

ES600 ES700 ES800

Robotic pool cleaner

- EN** USER MANUAL FOR THE POOL ROBOT / **2**
- DE** BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR
DEN AUTOMATISCHEN BODENSAUGER / **8**
- FR** MISE EN MARCHÉ DE VOTRE ROBOT
NETTOYEUR DE PISCINE / **14**
- IT** FUNCIONAMIENTO DEL ROBOT
LIMPIADOR DE PISCINA / **20**
- ES** MANUALE DI ISTRUZIONI / **26**
- PT** INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO / **32**
- NL** UW ZWEMBADREINIGINGSROBOT STARTEN / **38**



Welcome to the User Manual for the ES-Line (ES600/ES700/ ES800) Pool Robot

Thank You for Your Trust in a BWT Product!

We appreciate your choice of an ES-Line pool robot. Your device has been designed to provide efficient and convenient pool cleaning.

BWT Home App

Download the BWT Home App from Google play or APP store to gain full control over your pool robot and access advanced features. [Link to the App/reference to BWT Home App]

Package Contents

Inside the box, you will find:

- 1x Pool robot (ES1500)
- 1x Control box/Power Box
- 1x Power cable
- 2x Filter basket (ES1500)
- 1x Quick Start Guide
- 1x Caddy

Please check the contents carefully and contact BWT customer service or BWT pool partner if any part is missing or damaged.

System Overview

The pool robot cleans the pool floor and walls, collecting dirt and debris in its filter. This manual explains how to operate the robot, including cleaning, maintenance, and storage procedures.

Operation of the Pool Robot

Once placed in the pool and activated, the robot follows a preset cleaning program, systematically moving across the pool floor and walls. After completing the cycle, it remains inactive on the pool floor, and power is automatically shut off.

Notes:

- It is not recommended to stop the pool robot before the cleaning cycle is complete.
- The robot climbs pool walls at programmed intervals. Its ability to climb steps depends on their geometry and material.

Operating Conditions

The pool robot is intended for use in residential swimming pools only, under the following conditions:

- **Water temperature:** 13°C – 35°C (55°F – 95°F)
- **pH level:** 7.2 – 7.6
- **Chlorine level:** As per the pool manufacturer's recommendations (recommended: 2–4 ppm)

▲ Important Notice: Failure to maintain the pool according to these operating conditions may affect the robot's performance. We wish you great enjoyment with your new pool robot!

For more information and support, please visit our website or contact our customer service team.

Components



Operation

To ensure safe and efficient operation, position the power supply unit at least 3.6 meters (11.8 feet) away from the pool and at least 12 cm above the ground.

▲ **Important:** The power supply is **not water-resistant**. Keep it away from water and direct sunlight to prevent damage.

To release the floating cable, press the plastic snap on the zip ties. Use only the necessary length of cable in the water, keeping excess cable neatly coiled near the power supply.

Preparing the Robotic Cleaner for Use

Before placing the cleaner in the pool, ensure the following:

- No one is in the pool.
- The filters are clean.
- The pool water meets the required conditions (see "Operating Conditions").

Placing the Robotic Cleaner in the Pool

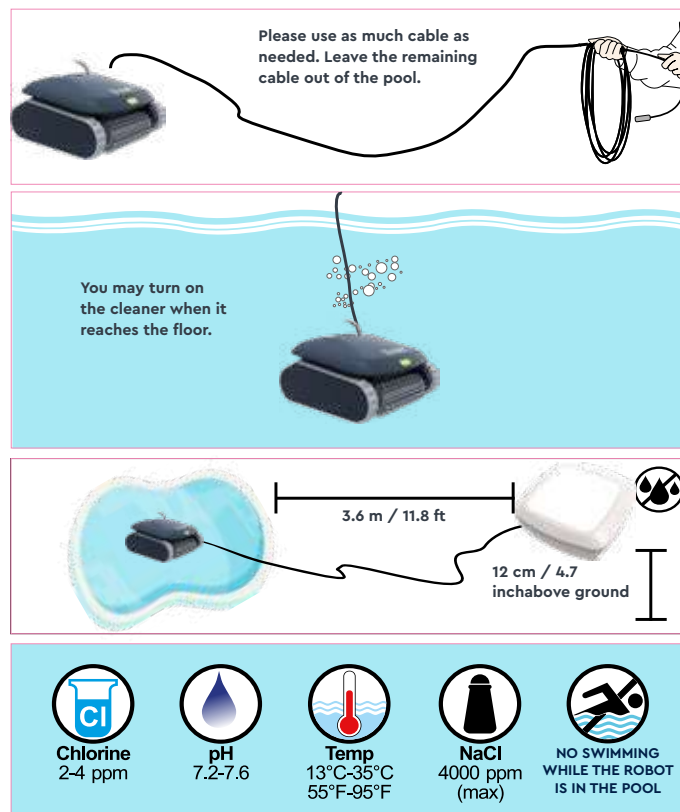
1. Unroll the floating cable, ensuring there are no tangles or twists.
2. Extend the cable length to match the pool's diagonal length plus an additional 2 meters.
3. Connect the floating cable to the power supply socket.
4. Keep excess cable **out of the pool** and neatly coiled near the power supply.
5. Gently place the robotic cleaner in the pool and let it sink to the bottom.

▲ **Caution:** Do not start the cleaner until it has fully settled on the pool floor. Operating the cleaner outside of water may cause **immediate and irreversible damage**, voiding the warranty.

Starting the Robotic Cleaner

1. Plug the power supply into a wall socket.
2. The **On/Off button** will light up, and the robotic cleaner will begin its cleaning cycle.
3. If the power supply is already plugged in, the On/Off button will flash, indicating standby mode.
4. Press the **On/Off button** to toggle between On and Standby mode.

Note: If your model features a **full filter indicator light**, make sure to remove and clean the filter before placing the cleaner back in the pool. By following these steps, you ensure optimal performance and longevity of your robotic pool cleaner.



EN

Cleaning Cycle

During the cleaning cycle, the robotic cleaner systematically moves across the pool floor, collecting dirt and debris. It automatically changes direction and rotates according to the selected program. Every few minutes, it climbs the pool walls as programmed in its internal system.

Note: The robotic cleaner may pause briefly during operation. This is a normal part of its cycle and does not indicate a malfunction.

Stopping the Robotic Cleaner

After completing a cleaning cycle, the robotic cleaner automatically enters **standby mode**, and the **On/Off button** will start flashing. To manually stop the cleaner during a cycle:

1. Press the **On/Off button** once.
2. The button will start flashing, indicating that the cleaner is now in **standby mode**.

Removing the Cleaner from the Pool

1. **Unplug** the floating cable from the power supply.
2. **Gently pull** the floating cable until the unit is within reach.
3. **Use the handle** to lift the cleaner out of the pool.

▲ **Caution:** Never lift the cleaner by the floating cable, as this may cause damage.

Control box & Controls

The Control box unit connects to the robotic cleaner via the **floating cable** and provides low-voltage power and commands through its **output socket**. It operates using AC power and features a **control panel** with the following indicators:

- **On/Off button** – Powers the unit on or off.
- **Full filter indicator** – Alerts when the filter needs cleaning (available on some models).
- **Bluetooth indicator** – Shows connectivity status for applicable models.

By following these instructions, you ensure optimal performance and longevity of your robotic pool cleaner.

Power Supply



Maintenance and Storage

Cleaning the Filters To maintain optimal performance, the filter(s) must be cleaned after each cleaning cycle. Follow these steps:

1. Press the **release button** to open the lid.
2. Carefully **remove the filter(s)** from the unit.
3. Rinse the **outer side** of the filter with clean water.
4. Spray water from the **inner side** to flush out all dirt and debris.
5. Once clean, **reinsert the filter(s)** securely back into the unit.

Checking & Cleaning the Water Outlet Propeller

For optimal efficiency, periodically inspect and clean the water outlet propeller to remove hair, dirt, or debris:

1. **Unscrew** the outlet locker securing the outlet cover.
2. **Remove** the water outlet cover carefully.
3. **Clear any debris or hair** from the propeller.
4. Reattach the outlet cover and secure the locker.

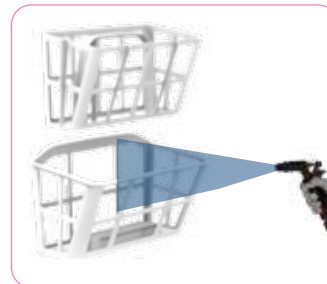
Note: The unit may feature **single or double filters**, depending on the model.

By following these maintenance steps, you ensure that your robotic cleaner operates at peak performance and enjoys a long service life.

Storing the Pool Robot

To ensure the longevity of your robotic cleaner, follow these storage steps:

1. **Disconnect** the power cord from the wall outlet.
 2. **Unplug** the floating cable from the power supply.
 3. **Ensure** the power supply is kept dry and away from water.
 4. **Straighten and loosely** roll the floating cable to avoid tangles.
 5. **Rinse** the interior and exterior of the cleaner with fresh water.
 6. **Allow the unit to dry completely** before storing.
 7. **Gently roll the floating cable** and place it on top of the cleaner.
 8. **Store all components** in a **dry, enclosed location** to prevent damage.
- ▲ **Caution:** Storing the cleaner or its components in damp or exposed environments may result in damage.



EN



Troubleshooting Guide

▲ Important Safety Warnings

- Do not stay in the pool while the robotic cleaner is in operation.
- Remove all objects from the pool before starting the cleaner.
- Do not leave the cleaner in the pool when not in use.
- Always connect the power supply through a **Ground Fault Current Interrupter (GFCI)** (USA) or **Residual Current Device (RCD)** (Europe) with a maximum rating of 30 mA.
- Ensure the power connection complies with local and national wiring regulations.
- Replace parts only with original components from a BWT-authorized service center.
- Keep out of reach of children.
- Do not operate the cleaner if liquid flocculants or clarifiers have been added to the pool, as these substances can clog and damage the filters.

Common Issues & Solutions

EN

Cleaner Does Not Turn On

Possible causes and solutions:

- **No power in the wall socket**
 1. Disconnect the cleaner from the power supply unit.
 2. Unplug the power supply from the wall, wait 30 seconds, and reconnect.
 3. Turn the power on. If the cleaner does not start, try a different socket.
- **Obstacle in the drive system**
 1. Inspect the drive belts for obstructions or debris.
 2. Remove any objects blocking the drive system.
- **Propeller is damaged or clogged with hair**
 1. Unscrew the outlet locker located on the top

outlet.

2. Check if the **propeller is broken or obstructed** and clean if necessary.

Cleaner Moves but Does Not Pump Water

Possible causes and solutions:

- **Dirty filters**
 1. Remove and **clean the filters** thoroughly.
- **Blocked or damaged propeller**
 1. Unscrew the **outlet locker** on the top outlet.
 2. Inspect the propeller for damage or debris and clean if necessary.

Cleaner Pumps Water but Does Not Move

Possible causes and solutions:

- **Obstacle in the drive system**
 1. Inspect the drive belts for tangled debris.
 2. Remove any obstructions.

Cleaner Starts but Shuts Off After a Short Time

Possible causes and solutions:

- **Dirty filters**
 1. Remove and **clean the filters**.
 2. Restart the robotic cleaner.
- **Blocked or damaged propeller**
 1. Unscrew the **outlet locker** on the top outlet.
 2. Inspect the **propeller** for debris or damage and clean if necessary.
- **Obstacle in the drive system**
 1. Check the **drive belts** for any obstructions.
 2. Remove debris if found.

Cleaner Does Not Pick Up Dirt

Possible causes and solutions:

- **Clogged or damaged filters**

1. Remove and clean the **filters**.
2. Inspect filters for **holes**; if damaged, replace them.

- **Blocked or damaged propeller**

1. Unscrew the outlet locker on the top outlet.
2. Inspect the propeller and clean or replace if needed.

Cleaner Does Not Cover the Entire Pool

Possible causes and solutions:

- **Clogged filters**

1. Remove and clean the filters.

- **Insufficient cable length**

1. Ensure there is enough floating cable to reach all areas of the pool.
2. Check that the cable is properly spread out and not tangled.

- **Blocked or damaged propeller**

1. Unscrew the outlet locker on the top outlet.
2. Inspect the propeller and clean or replace if necessary.

Cleaner Does Not Climb Walls

Possible causes and solutions:

- **Dirty filters**

1. Remove and clean the filters.

- **Blocked or damaged propeller**

1. Unscrew the outlet locker on the top outlet.
2. Inspect the propeller and clean if needed.

By following this troubleshooting guide, you can ensure that your robotic pool cleaner functions optimally for the best cleaning performance.

Willkommen zur Benutzeranleitung für den Essential-Line (ES1500) Poolroboter

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in ein BWT-Produkt!

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen Poolroboter der ES-Line entschieden haben. Ihr Gerät wurde entwickelt, um eine effiziente und komfortable Reinigung Ihres Pools zu gewährleisten.

BWT Home App

Laden Sie die **BWT Home App** herunter, um die volle Kontrolle über Ihren Poolroboter zu erhalten und auf erweiterte Funktionen zuzugreifen. [Link zur App / Hinweis auf die BWT Home App]

Lieferumfang

Im Lieferumfang enthalten sind:

- **1x Poolroboter (ES1500)**
- **1x Steuerbox/Netzteil**
- **1x Netzkabel**
- **2x Filterkorb (ES1500)**
- **1x Schnellstart-Anleitung**
- **1x Transportwagen (Caddy)**
- **Bitte überprüfen Sie den Inhalt sorgfältig und kontaktieren Sie den BWT-Kundendienst oder Ihren BWT-Poolpartner, falls Teile fehlen oder beschädigt sind.**

Systemübersicht

Der Poolroboter reinigt den Poolboden sowie die Wände und sammelt Schmutz und Ablagerungen im Filter. Diese Anleitung erklärt die Bedienung des Roboters, einschließlich Reinigung, Wartung und Aufbewahrung.

Betrieb des Poolroboters

Nach dem Platzieren im Pool und dem Aktivieren folgt der Roboter einem voreingestellten Reinigungsprogramm, das ihn systematisch über den Poolboden und entlang der Wände bewegt. Nach Abschluss des Zyklus bleibt er inaktiv am Beckenboden liegen, und die Stromversorgung wird automatisch abgeschaltet.

Hinweise:

- Es wird nicht empfohlen, den Poolroboter vor Abschluss des Reinigungszyklus zu stoppen.
- Der Roboter erklimmt die Poolwände in programmierten Intervallen. Seine Fähigkeit, Stufen zu überwinden, hängt von deren Geometrie und Material ab.

Betriebsbedingungen

Der Poolroboter ist ausschließlich für den Einsatz in privaten Schwimmbecken unter folgenden Bedingungen vorgesehen:

- **Wassertemperatur:** 13°C – 35°C
- **pH-Wert:** 7,2 – 7,6
- **Chlorwert:** gemäß den Empfehlungen des Poolherstellers (empfohlen: 2–4 ppm)

▲ Wichtiger Hinweis: Eine Nichteinhaltung dieser Betriebsbedingungen kann die Leistung des Roboters beeinträchtigen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Poolroboter!

Für weitere Informationen und Unterstützung besuchen Sie bitte unsere Website oder kontaktieren Sie unser Kundendienstteam.



Platzierung des Netzteils

Um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten, positionieren Sie das Netzteil mindestens 3,6 Meter (11,8 Fuß) vom Pool entfernt und mindestens 12 cm über dem Boden.

⚠ Wichtig: Das Netzteil ist nicht wasserfest. Halten Sie es von Wasser und direkter Sonneneinstrahlung fern, um Schäden zu vermeiden.

Um das Schwimmkabel freizugeben, drücken Sie die Kunststoffflasche an den Kabelbindern. Verwenden Sie nur die notwendige Kabellänge im Wasser und halten Sie das überschüssige Kabel ordentlich aufgewickelt in der Nähe des Netzteils.

Vorbereitung des Poolroboters für den Einsatz

Bevor Sie den Roboter in den Pool setzen, stellen Sie sicher, dass:

- Niemand im Pool ist.
- Die Filter sauber sind.
- Das Poolwasser den erforderlichen Bedingungen entspricht (siehe „Betriebsbedingungen“).

Platzieren des Poolroboters im Pool

1. Entrollen Sie das Schwimmkabel und achten Sie darauf, dass es nicht verdreht oder verknotet ist.
2. Passen Sie die Kabellänge an die diagonale Länge des Pools plus zusätzliche 2 Meter an.
3. Schließen Sie das Schwimmkabel an die Steckdose des Netzteils an.
4. Halten Sie überschüssiges Kabel aus dem Pool und wickeln Sie es ordentlich in der Nähe des Netzteils auf.
5. (Die PVA-Bürsten eines ES1500 sollten vor der Verwendung 10 bis 30 Minuten im Wasser eingeweicht werden. Dadurch werden die Bürsten weicher und erhalten optimalen Halt auf der Pooloberfläche)

⚠ Tipp: Es ist am besten, den Poolroboter (oder nur die Bürsten) direkt ins Poolwasser zu legen und zu warten, bis sie vollständig durchtränkt sind. Sie sollten sich weich und schwammartig anfühlen, bevor Sie den Roboter starten. Wenn Ihr ES1500 mit PVC-Bürsten ausgestattet ist, können Sie direkt zu Punkt 6 springen.)

6. Setzen Sie den Poolroboter vorsichtig ins Wasser und lassen Sie ihn auf den Poolboden sinken.

⚠ Achtung: Starten Sie den Roboter erst, wenn er sich vollständig auf dem Poolboden abgesetzt hat. Der Betrieb außerhalb des Wassers kann sofortige und irreversible Schäden

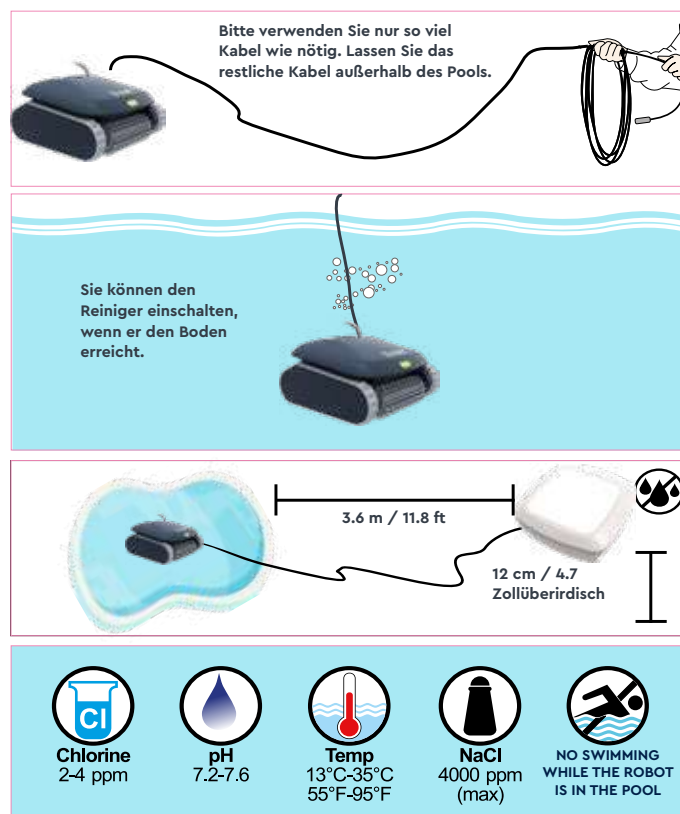
verursachen und die Garantie erlöschen lassen.

Starten des Poolroboters

1. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
2. Die Ein-/Aus-Taste leuchtet auf, und der Roboter beginnt seinen Reinigungszyklus.
3. Wenn das Netzteil bereits eingesteckt ist, blinkt die Ein-/Aus-Taste und zeigt den Standby-Modus an.
4. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um zwischen Ein- und Standby-Modus zu wechseln.

⚠ Tipp: Falls Ihr Modell über eine Filter-Vollanzeige verfügt, reinigen Sie den Filter, bevor Sie den Roboter erneut in den Pool setzen.

Durch die Befolgung dieser Schritte gewährleisten Sie eine optimale Leistung und Langlebigkeit Ihres Poolroboters.



DE

Reinigungszyklus

Während des Reinigungszyklus bewegt sich der Poolroboter systematisch über den Poolboden, sammelt Schmutz und Ablagerungen und passt dabei seine Bewegungen gemäß dem gewählten Reinigungsprogramm an. Der Roboter ändert automatisch die Richtung und Rotation basierend auf den programmierten Einstellungen.

Alle paar Minuten klettert er die Poolwände hinauf, gemäß den im internen System hinterlegten Vorgaben.

Hinweis: Der Poolroboter kann während des Betriebs kurz pausieren. Dies ist ein normaler Bestandteil seines Reinigungszyklus und stellt keine Fehlfunktion dar.

Anhalten des Poolroboters

Nach Abschluss eines Reinigungszyklus wechselt der Poolroboter automatisch in den Standby-Modus, und die Ein/Aus-Taste beginnt zu blinken.

Um den Roboter während eines Zyklus manuell zu stoppen:

1. Drücken Sie einmal die Ein/Aus-Taste.
2. Die Taste beginnt zu blinken, was bedeutet, dass der Roboter sich nun im Standby-Modus befindet.

Entfernen des Poolroboters aus dem Wasser

1. Trennen Sie das Schwimmkabel von der Stromversorgung.
2. Ziehen Sie das Schwimmkabel vorsichtig, bis der Roboter in Reichweite ist.
3. Verwenden Sie den Handgriff, um den Roboter aus dem Pool zu heben.

▲ **Achtung:** Heben Sie den Poolroboter niemals am Schwimmkabel an, da dies Schäden verursachen kann.

Stromversorgung & Steuerung

Die Stromversorgungseinheit verbindet sich über das Schwimmkabel mit dem Poolroboter und liefert Niederspannungsstrom und Steuerbefehle über die Ausgangsbuchse. Sie wird mit Wechselstrom (AC) betrieben und verfügt über ein Bedienfeld mit den folgenden Anzeigen:

- **Ein-/Aus-Taste** – Schaltet das Gerät ein oder aus.
- **Filter-Voll-Anzeige** – Zeigt an, wenn der Filter gereinigt werden muss (nur bei bestimmten Modellen verfügbar)..
- **Bluetooth-Anzeige** – Zeigt den Verbindungsstatus für kompatible Modelle.

Durch das Befolgen dieser Anweisungen stellen Sie sicher, dass Ihr Poolroboter optimal funktioniert und eine lange Lebensdauer hat.

Power Supply



Reinigung der Filter

Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, sollten die Filter **nach jedem Reinigungszyklus** gereinigt werden. Befolgen Sie diese Schritte:

1. Drücken Sie die **Entriegelungstaste**, um den Deckel zu öffnen.
2. Entfernen Sie die **Filter** vorsichtig aus dem Gerät.
3. Spülen Sie die **Außenseite des Filters** mit sauberem Wasser ab.
4. Spülen Sie Wasser von der **Innenseite** durch den Filter, um Schmutz und Ablagerungen zu entfernen.
5. Setzen Sie den **gereinigten Filter** wieder sicher in das Gerät ein.

Aufbewahrung des Poolroboters

Um die **Lebensdauer** Ihres Poolroboters zu verlängern, beachten Sie folgende Schritte bei der Lagerung:

1. Trennen Sie das **Netzkabel** von der Steckdose.
2. Ziehen Sie das **schwimmende Kabel** vom Netzteil ab.
3. Bewahren Sie das **Netzteil trocken** und fern von Wasser auf.
4. **Entwirren** und **locker aufrollen** des schwimmenden Kabels, um Verwicklungen zu vermeiden.
5. Spülen Sie das **Innere und Äußere** des Roboters mit sauberem Wasser ab.
6. Lassen Sie das Gerät **vollständig trocknen**, bevor Sie es lagern.
7. Rollen Sie das **schwimmende Kabel vorsichtig auf** und legen Sie es auf den Roboter.
8. Bewahren Sie **alle Komponenten** an einem **trockenen, geschlossenen Ort** auf, um Schäden zu vermeiden.

▲ **Achtung:** Eine **feuchte oder ungeschützte Lagerung** des Roboters oder seiner Komponenten kann Schäden verursachen.

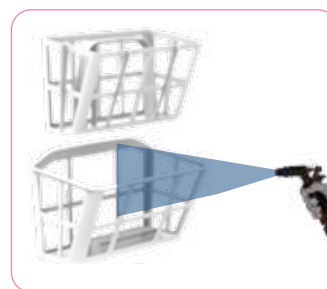
Überprüfung & Reinigung des Wasserauslass-Propellers

Um eine **optimale Effizienz** zu gewährleisten, sollten Sie den **Wasserauslass-Propeller regelmäßig** auf Haare, Schmutz oder Ablagerungen überprüfen und reinigen:

1. Lösen Sie die **Schraube des Auslassverschlusses**, die die Abdeckung sichert.
2. Entfernen Sie die **Wasserauslassabdeckung** vorsichtig.
3. Entfernen Sie **alle Haare oder Ablagerungen** vom Propeller.
4. Bringen Sie die **Abdeckung wieder an** und sichern Sie den Verschluss.

▲ **Hinweis:** Je nach Modell kann das Gerät mit einem **einzelnen oder doppelten Filtersystem** ausgestattet sein.

Durch regelmäßige Wartung stellen Sie sicher, dass Ihr Poolroboter **mit maximaler Leistung arbeitet und eine lange Lebensdauer hat**.



DE



Fehlerbehebung

▲ Wichtige Sicherheitswarnungen

- Bleiben Sie nicht im Pool, während der Robotersauger in Betrieb ist.
- Entfernen Sie alle Objekte aus dem Pool, bevor Sie den Sauger starten.
- Lassen Sie den Sauger nicht im Pool, wenn er nicht in Gebrauch ist.
- Verbinden Sie das Netzteil immer über einen **Fehlerstrom-Schutzschalter (FI)** (Europa) oder **Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)** (USA) mit einer maximalen Nennleistung von 30 mA.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromverbindung den lokalen und nationalen Vorschriften für die Elektroinstallation entspricht.
- Ersetzen Sie Teile nur durch **Originalkomponenten** von einem BWT-autorisierten Servicezentrum.
- Halten Sie den Sauger außer Reichweite von Kindern.
- Betreiben Sie den Sauger nicht, wenn **flüssige Flockungsmittel oder Klarspüler** dem Poolwasser zugefügt wurden, da diese Substanzen die Filter verstopfen und beschädigen können.

Häufige Probleme und Lösungen

DE

Sauger geht nicht an

Mögliche Ursachen und Lösungen:

- **Keine Stromversorgung an der Steckdose**
 1. Trennen Sie den Sauger vom Netzteil.
 2. Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, warten Sie 30 Sekunden und schließen Sie es erneut an.
 3. Schalten Sie das Gerät ein. Falls der Sauger nicht startet, probieren Sie eine andere Steckdose.
- **Hindernis im Antriebssystem**
 4. Überprüfen Sie die Antriebsriemen auf Verstopfungen oder Ablagerungen.

5. Entfernen Sie alle Objekte, die das Antriebssystem blockieren.
- **Propeller beschädigt oder mit Haaren verstopft**
6. Schrauben Sie den Auslassverschluss an der oberen Auslassöffnung ab.
7. Überprüfen Sie, ob der Propeller beschädigt oder blockiert ist, und reinigen Sie ihn gegebenenfalls.

Sauger bewegt sich, pumpt aber kein Wasser

Mögliche Ursachen und Lösungen:

- **Verschmutzte Filter**
 1. Entfernen und reinigen Sie die Filter gründlich.
- **Blockierter oder beschädigter Propeller**
 2. Schrauben Sie den Auslassverschluss an der oberen Auslassöffnung ab.
 3. Überprüfen Sie den Propeller auf Schäden oder Ablagerungen und reinigen Sie ihn gegebenenfalls.

Sauger pumpt Wasser, bewegt sich aber nicht

Mögliche Ursachen und Lösungen:

- **Hindernis im Antriebssystem**
 1. Überprüfen Sie die Antriebsriemen auf verheddertes Material.
 2. Entfernen Sie alle Blockierungen.

Sauger startet, schaltet aber nach kurzer Zeit ab

Mögliche Ursachen und Lösungen:

- **Verschmutzte Filter**
 1. Entfernen und reinigen Sie die Filter.
 2. Starten Sie den Roboter erneut.
- **Blockierter oder beschädigter Propeller**
 3. Schrauben Sie den Auslassverschluss an der oberen Auslassöffnung ab.
 4. Überprüfen Sie den Propeller auf Ablagerungen oder Schäden und reinigen Sie ihn gegebenenfalls.
- **Hindernis im Antriebssystem**

5. Überprüfen Sie die Antriebsriemen auf Blockierungen.
6. Entfernen Sie Ablagerungen, falls vorhanden.

Sauger nimmt keinen Schmutz auf

Mögliche Ursachen und Lösungen:

- **Verstopfte oder beschädigte Filter**

1. Entfernen und reinigen Sie die Filter.
2. Überprüfen Sie die Filter auf Risse. Wenn sie beschädigt sind, tauschen Sie sie aus.

- **Blockierter oder beschädigter Propeller**

3. Schrauben Sie den Auslassverschluss an der oberen Auslassöffnung ab.
1. Überprüfen Sie den Propeller und reinigen oder ersetzen Sie ihn bei Bedarf.

Sauger deckt nicht den gesamten Pool ab

Mögliche Ursachen und Lösungen:

- **Verstopfte Filter**

1. Entfernen und reinigen Sie die Filter.

- **Zu kurze Kabellänge**

2. Stellen Sie sicher, dass genügend Schwimmkabel vorhanden ist, um alle Bereiche des Pools zu erreichen.
3. Überprüfen Sie, dass das Kabel richtig ausgelegt ist und nicht verknotet.

- **Blockierter oder beschädigter Propeller**

4. Schrauben Sie den Auslassverschluss an der oberen Auslassöffnung ab.
5. Überprüfen Sie den Propeller und reinigen oder ersetzen Sie ihn bei Bedarf.

Sauger klettert nicht an den Wänden

Mögliche Ursachen und Lösungen:

- **Verschmutzte Filter**

1. Entfernen und reinigen Sie die Filter.

- **Blockierter oder beschädigter Propeller**

2. Schrauben Sie den Auslassverschluss an der oberen Auslassöffnung ab.
3. Überprüfen Sie den Propeller und reinigen Sie ihn gegebenenfalls.

Durch die Befolgung dieses Leitfadens zur Fehlerbehebung können Sie sicherstellen, dass Ihr Roboterpoolreiniger optimal funktioniert und die besten Reinigungsergebnisse liefert.

Bienvenue dans le Manuel d'Utilisateur du Robot de Piscine Essential-Line (ES1500)

Merci de votre confiance en un produit BWT !

Nous vous remercions d'avoir choisi un robot de piscine de la gamme ES-Line. Votre appareil a été conçu pour assurer un nettoyage efficace et pratique de votre piscine.

BWT Home App

Téléchargez l'application BWT Home pour prendre le contrôle total de votre robot de piscine et accéder à des fonctionnalités avancées. [Lien vers l'application/référence à BWT Home App].

Contenu du colis

Dans la boîte, vous trouverez :

- 1x Robot de piscine (ES1500)
- 1x Boîtier de commande/Bloc d'alimentation
- 1x Câble d'alimentation
- 2x Paniers filtrants (ES1500)
- 1x Guide de démarrage rapide
- 1x Chariot de transport (Caddy)
- Veuillez vérifier attentivement le contenu et contacter le service client de BWT ou un partenaire BWT si une pièce manque ou est endommagée.

FR **Présentation du système**
Le robot de piscine nettoie le fond et les parois de la piscine en collectant la saleté et les débris dans son filtre. Ce manuel explique comment utiliser le robot, y compris le nettoyage, l'entretien et le stockage.

Utilisation du robot de piscine

Une fois placé dans la piscine et activé, le robot suit un programme de nettoyage prédéfini, se déplaçant de manière systématique sur le fond et les parois. Une fois le cycle terminé, il reste inactif au fond de la piscine et l'alimentation est automatiquement coupée.

Remarques :

- Il n'est pas recommandé d'arrêter le robot avant la fin du cycle de nettoyage.
- Le robot grimpe sur les parois à intervalles programmés. Sa capacité à monter les marches dépend de leur géométrie et de leur matériau.

Conditions de fonctionnement

Le robot de piscine est conçu uniquement pour une utilisation dans des piscines résidentielles, sous les conditions suivantes :

Température de l'eau : 13°C – 35°C

• **Niveau de pH :** 7,2 – 7,6

• **Niveau de chlore :** selon les recommandations du fabricant de la piscine (recommandé : 2-4 ppm)

⚠ **Avis important :** Le non-respect de ces conditions peut affecter les performances du robot.

Nous vous souhaitons une excellente expérience avec votre nouveau robot de piscine !

Pour plus d'informations et d'assistance, veuillez visiter notre site web ou contacter notre service client.



Operation

Placement de l'Alimentation Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, placez l'unité d'alimentation à au moins 3,6 mètres (11,8 pieds) de la piscine et à au moins 12 cm du sol.

⚠ **Important:** L'alimentation n'est pas résistante à l'eau. Gardez-la éloignée de l'eau et de la lumière directe du soleil pour éviter tout dommage.

Pour libérer le câble flottant, appuyez sur le clip en plastique des attaches. Utilisez uniquement la longueur de câble nécessaire dans l'eau et gardez l'excédent soigneusement enroulé près de l'alimentation.

Préparation du Robot Nettoyeur

Avant de placer le robot dans la piscine, assurez-vous que :

- Personne ne se trouve dans la piscine.
- Les filtres sont propres.
- L'eau de la piscine répond aux conditions requises (voir « Conditions de Fonctionnement »).

Mise en Place du Robot dans la Piscine

1. Déroulez le câble flottant en vous assurant qu'il n'y a pas de nœuds.
2. Ajustez la longueur du câble à la diagonale de la piscine + 2 mètres supplémentaires.
3. Branchez le câble flottant sur la prise de l'alimentation.
4. Gardez l'excédent de câble hors de la piscine et enroulé près de l'alimentation.
5. (Les brosses en PVA du ES1500 doivent être immergées dans l'eau pendant 10 à 30 minutes avant utilisation. Cela permet aux brosses de s'assouplir et d'assurer une adhérence optimale.

Astuce : Placez le robot (ou simplement les brosses) directement dans l'eau et attendez qu'elles soient bien imbibées. Elles doivent être molles et spongieuses avant de démarrer. Si votre ES1500 est équipé de brosses en PVC, passez directement au point 6.)

6. Placez doucement le robot dans la piscine et laissez-le couler jusqu'au fond.

⚠ **Attention:** Ne démarrez pas le robot avant qu'il ne soit bien stabilisé au fond de la piscine. Le faire fonctionner hors de l'eau pourrait l'endommager immédiatement et annuler la

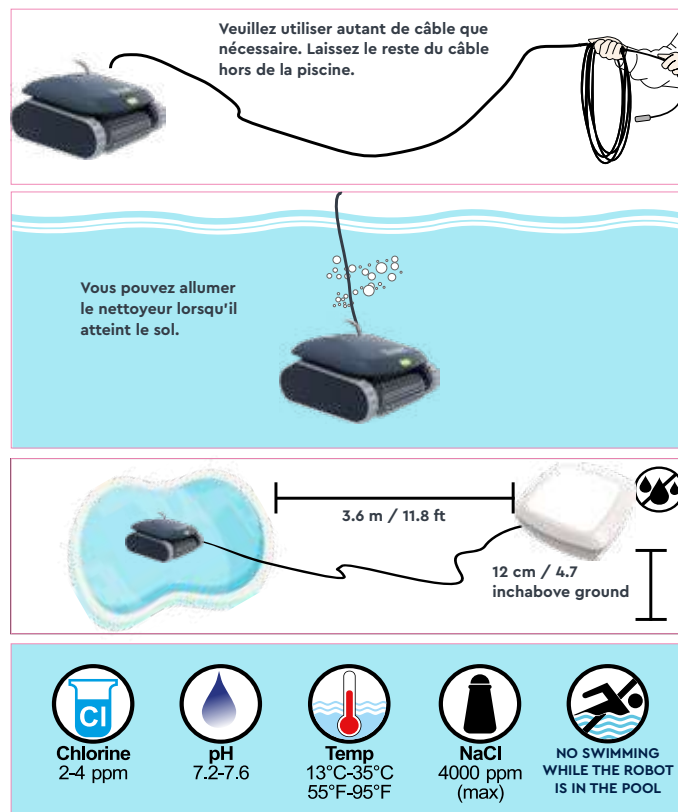
garantie.

Démarrage du Robot Nettoyeur

1. Branchez l'alimentation à une prise murale.
2. Le bouton Marche/Arrêt s'allume, et le robot démarre son cycle de nettoyage.
3. Si l'alimentation est déjà branchée, le bouton clignote en mode veille.
4. Appuyez sur le bouton pour basculer entre Marche et Veille.

Remarque : Si votre modèle dispose d'un indicateur de filtre plein, nettoyez le filtre avant de replacer le robot dans la piscine.

En suivant ces étapes, vous garantisiez des performances optimales et une longue durée de vie à votre robot de piscine.



Cycle de nettoyage

Pendant le **cycle de nettoyage**, le robot de piscine se déplace **systématiquement sur le fond du bassin**, collectant saletés et débris. Il change **automatiquement de direction et de rotation** selon le programme sélectionné.

Toutes les quelques minutes, il **grimpe sur les parois de la piscine**, conformément à son système interne.

Remarque : Le robot **peut faire de courtes pauses** pendant son fonctionnement. Cela fait **partie de son cycle normal** et n'indique **aucun dysfonctionnement**.

Arrêter le Robot Nettoyeur

À la fin d'un **cycle de nettoyage**, le robot passe automatiquement en **mode veille**, et le **bouton Marche/Arrêt se met à clignoter**.

Pour arrêter manuellement le robot pendant un cycle :

1. Appuyez une fois sur le **bouton Marche/Arrêt**.
2. Le bouton **clignotera**, indiquant que le robot est maintenant en mode veille.

Retrait du robot de la piscine

1. Débranchez le **câble flottant de l'alimentation électrique**.
 2. Tirez délicatement sur le **câble flottant** jusqu'à ce que le robot soit à portée de main.
 3. Utilisez la **poignée** pour sortir le robot de l'eau.
- ▲ **Attention** : Ne **soulevez jamais** le robot par le câble flottant, cela pourrait l'endommager.

Alimentation Électrique et Commandes

L'**unité d'alimentation** est reliée au robot via le **câble flottant** et fournit une **alimentation basse tension et des commandes** via sa sortie. Elle fonctionne en **courant alternatif (AC)** et dispose d'un **panneau de commande** avec les indicateurs suivants :

- **Bouton Marche/Arrêt** – Allume ou éteint l'appareil.
- **Indicateur de filtre plein** – Avertit lorsque le filtre doit être nettoyé (disponible sur certains modèles).
- **Indicateur Bluetooth** – Affiche l'état de connexion sur les modèles compatibles.

En suivant ces instructions, vous garantisiez le meilleur fonctionnement et la durabilité de votre robot nettoyeur de piscine.

Power Supply



Nettoyage des filtres

Pour garantir des performances optimales, les filtres doivent être **nettoyés après chaque cycle de nettoyage**. Suivez ces étapes :

1. Appuyez sur le **bouton de déverrouillage** pour ouvrir le couvercle.
2. Retirez délicatement le(s) **filtre(s)** de l'appareil.
3. Rincez l'**extérieur** du filtre avec de l'eau propre.
4. Pulvérisez de l'eau sur l'**intérieur** du filtre pour éliminer toute saleté et débris.
5. Remettez le(s) **filtre(s) propre(s)** en place et assurez-vous qu'ils sont bien fixés.

Stockage du robot de piscine

Pour prolonger la **durée de vie** de votre robot nettoyeur, suivez ces instructions de stockage :

1. Débranchez le **cordon d'alimentation** de la prise murale.
2. Déconnectez le **câble flottant** de l'unité d'alimentation.
3. Gardez l'**alimentation électrique au sec** et éloignée de l'eau.
4. **Démêlez** et enroulez légèrement le câble flottant pour éviter les nœuds.
5. Rincez l'**intérieur et l'extérieur** du robot avec de l'eau propre.
6. Laissez l'appareil **sécher complètement** avant de le ranger.
7. **Enroulez délicatement** le câble flottant et placez-le sur le robot.

8. Stockez **tous les composants** dans un **endroit sec et fermé** pour éviter les dommages.

▲ **Attention** : Un **stockage dans un environnement humide** ou non protégé peut entraîner des dommages.

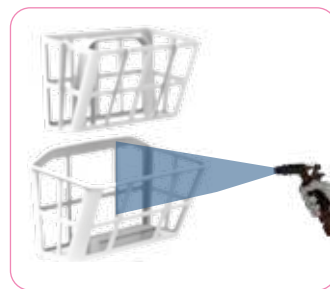
Vérification et nettoyage de l'hélice de sortie d'eau

Pour **garantir une efficacité optimale**, inspectez et nettoyez **régulièrement l'hélice de sortie d'eau** pour enlever les cheveux, la saleté et les débris :

1. Dévissez le **verrou de sortie**, qui maintient le couvercle.
2. Retirez délicatement le **couvercle de sortie d'eau**.
3. Retirez **tous les débris et cheveux** de l'hélice.
4. Remettez le **couvercle en place** et sécurisez le verrou.

▲ **Remarque** : Selon le modèle, l'appareil peut être équipé d'un **filtre simple ou double**.

Un entretien régulier garantit que votre robot nettoyeur fonctionne **à des performances optimales et dure longtemps**.



FR



Guide de dépannage

▲ Avertissements de sécurité importants

- Ne restez pas dans la piscine lorsque le robot nettoyeur est en fonctionnement.
- Retirez tous les objets de la piscine avant de démarrer le nettoyeur.
- Ne laissez pas le nettoyeur dans la piscine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Connectez toujours l'alimentation via **un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI)** (États-Unis) ou un **dispositif de courant résiduel (RCD)** (Europe) avec une protection maximale de 30 mA.
- Assurez-vous que la connexion électrique respecte les normes locales et nationales.
- Remplacez les pièces uniquement par des **composants d'origine** provenant d'un centre de service autorisé BWT.
- Gardez le nettoyeur hors de portée des enfants.
- Ne faites pas fonctionner le nettoyeur si des **floculants liquides ou des clarificateurs** ont été ajoutés à l'eau de la piscine, car ces substances peuvent obstruer et endommager les filtres.

Problèmes courants et solutions

Le nettoyeur ne s'allume pas

Causes possibles et solutions :

▪ Pas d'alimentation dans la prise

1. Débranchez le nettoyeur de l'alimentation.
 2. Débranchez l'alimentation de la prise murale, attendez 30 secondes et rebranchez.
 3. Allumez l'alimentation. Si le nettoyeur ne démarre pas, essayez une autre prise.
- #### ▪ Obstacle dans le système de traction
4. Vérifiez les courroies de transmission pour détecter des obstructions ou des débris.
 5. Retirez tous les objets bloquant le système de

traction.

▪ Hélice endommagée ou obstruée par des cheveux

6. Dévissez le verrouillage de sortie situé sur l'ouverture supérieure.
7. Vérifiez si l'hélice est cassée ou obstruée et nettoyez-la si nécessaire.

Le nettoyeur se déplace mais ne pompe pas l'eau

Causes possibles et solutions :

▪ Filtres sales

1. Retirez et nettoyez soigneusement les filtres.

▪ Hélice bloquée ou endommagée

2. Dévissez le verrouillage de sortie de l'ouverture supérieure.
3. Vérifiez l'hélice pour détecter des dommages ou des débris et nettoyez si nécessaire.

Le nettoyeur pompe de l'eau mais ne se déplace pas

Causes possibles et solutions :

▪ Obstacle dans le système de traction

1. Vérifiez les courroies de traction pour des débris emmêlés.
2. Retirez les obstructions.

Le nettoyeur démarre puis s'éteint après un court moment

Causes possibles et solutions :

▪ Filtres sales

1. Retirez et nettoyez les filtres.
 2. Redémarrez le nettoyeur.
- #### ▪ Hélice bloquée ou endommagée
3. Dévissez le verrouillage de sortie de l'ouverture supérieure.
 4. Vérifiez l'hélice pour débris ou dommages et

nettoyez-la si nécessaire.

▪ **Obstacle dans le système de traction**

5. Vérifiez les courroies de traction pour toute obstruction.
6. Retirez les débris si nécessaire.

Le nettoyeur ne ramasse pas les salissures

Causes possibles et solutions :

▪ **Filtres obstrués ou endommagés**

1. Retirez et nettoyez les filtres.
2. Inspectez les filtres pour vérifier qu'ils ne sont pas percés; si endommagés, remplacez-les.

▪ **Hélice bloquée ou endommagée**

3. Dévissez le verrouillage de sortie de l'ouverture supérieure.
4. Inspectez l'hélice et nettoyez ou remplacez-la si nécessaire.

Le nettoyeur ne couvre pas toute la piscine

Causes possibles et solutions :

▪ **Filtres obstrués**

1. Retirez et nettoyez les filtres.

▪ **Longueur de câble insuffisante**

2. Assurez-vous qu'il y a suffisamment de câble flottant pour atteindre toutes les zones de la piscine.
3. Vérifiez que le câble est correctement déployé et non emmêlé.

▪ **Hélice bloquée ou endommagée**

4. Dévissez le verrouillage de sortie de l'ouverture supérieure.
5. Inspectez l'hélice et nettoyez ou remplacez-la si nécessaire.

Le nettoyeur ne grimpe pas les parois

Causes possibles et solutions :

▪ **Filtres sales**

1. Retirez et nettoyez les filtres.

▪ **Hélice bloquée ou endommagée**

2. Dévissez le verrouillage de sortie de l'ouverture supérieure.
3. Vérifiez l'hélice et nettoyez-la si nécessaire.

En suivant ce guide de dépannage, vous vous assurez que votre robot nettoyeur fonctionne de manière optimale pour offrir les meilleures performances de nettoyage.

Benvenuto nel Manuale Utente del Robot per Piscina Essential-Line (ES1500)

Grazie per aver scelto un prodotto BWT!

Apprezziamo la sua scelta di un robot per piscina della linea ES. Il suo dispositivo è stato progettato per garantire una pulizia efficiente e pratica della piscina.

BWT Home App

Scarichi l'app BWT Home per avere il pieno controllo del suo robot per piscina e accedere a funzionalità avanzate. [Link all'app/riferimento a BWT Home App]

Contenuto della confezione

All'interno della confezione troverai:

- **1x Robot per piscina (F1R o F1RX)**
- **1x Scatola di controllo / Power Box**
- **1x Cavo di alimentazione**
- **1x Cestello filtro (F1R) o 1x Cestello filtro + cestello di ingresso (F1RX)**
- **1x Guida rapida**

Controlla attentamente il contenuto e contatta l'assistenza clienti BWT o il tuo rivenditore BWT se manca un pezzo o è danneggiato.

Panoramica del sistema

Il robot pulisce il fondo e le pareti della piscina, raccogliendo sporco e detriti nel filtro. Questo manuale spiega come utilizzare il robot, comprese le procedure di pulizia, manutenzione e conservazione.

Funzionamento del robot per piscina

Dopo essere stato inserito in piscina e attivato, il robot segue un programma di pulizia preimpostato, muovendosi in modo sistematico sul fondo e sulle pareti. Al termine del ciclo, rimane inattivo sul fondo della piscina e l'alimentazione si spegne automaticamente.

Note:

- Non è consigliato interrompere il robot prima del termine del ciclo di pulizia.
- Il robot si arrampica sulle pareti della piscina a intervalli programmati. La sua capacità di salire i gradini dipende dalla loro geometria e materiale

Condizioni di funzionamento

Il robot è progettato per piscine residenziali con le seguenti condizioni:

- **Temperatura dell'acqua:** 13°C – 35°C
- **Livello di pH:** 7,2 – 7,6
- **Livello di cloro:** secondo le raccomandazioni del produttore della piscina (consigliato: 2-4 ppm)

⚠ **Avviso importante:** Il mancato rispetto di queste condizioni può compromettere le prestazioni del robot.

Le auguriamo un'ottima esperienza con il suo nuovo robot per piscina!

Per maggiori informazioni e assistenza, visiti il nostro sito web o contatti il servizio clienti.



Posizionamento dell'unità di alimentazione

Per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, posizionare l'unità di alimentazione a una distanza minima di 3,6 metri (11,8 piedi) dalla piscina e ad almeno 12 cm dal suolo.

▲ **Importante:** L'unità di alimentazione non è resistente all'acqua. Tenerla lontana da acqua e luce solare diretta per evitare danni.

Per rilasciare il cavo galleggiante, premere il fermaglio di plastica delle fascette. Utilizzare solo la lunghezza necessaria di cavo in acqua e tenere il cavo in eccesso ordinatamente avvolto vicino all'unità di alimentazione.

Preparazione del Robot Pulitore

Prima di inserire il robot nella piscina, verificare che:

- Non ci siano persone in piscina.
- I filtri siano puliti.
- L'acqua della piscina soddisfi le condizioni richieste (vedere "Condizioni di funzionamento").

Inserimento del robot in piscina

1. Srotolare il cavo galleggiante completamente, assicurandosi che non sia attorcigliato o aggrovigliato.
2. Estendere la lunghezza del cavo in base alla diagonale della piscina più 2 metri aggiuntivi.
3. Collegare il cavo galleggiante alla presa dell'unità di alimentazione.
4. Tenere il cavo in eccesso fuori dalla piscina e ordinatamente avvolto vicino all'unità di alimentazione.
5. (Le spazzole in PVA del modello ES1500 devono essere immerse in acqua per 10-30 minuti prima dell'uso per ammorbidirsi e garantire una presa ottimale sulla superficie della piscina.)

▲ **Suggerimento:** È consigliabile inserire il robot della piscina (o solo le spazzole) direttamente nell'acqua della piscina e aspettare fino a quando non sono completamente impregnate. Devono risultare morbide e spugnose prima di avviare il robot.

Se il vostro ES1500 è dotato di spazzole in PVC, potete passare direttamente al punto 6.

6. Inserire delicatamente il robot nella piscina e lasciarlo affondare lentamente fino al fondo.

▲ **Attenzione:** Non avviare il robot fino a quando non si è completamente posato sul fondo della piscina.

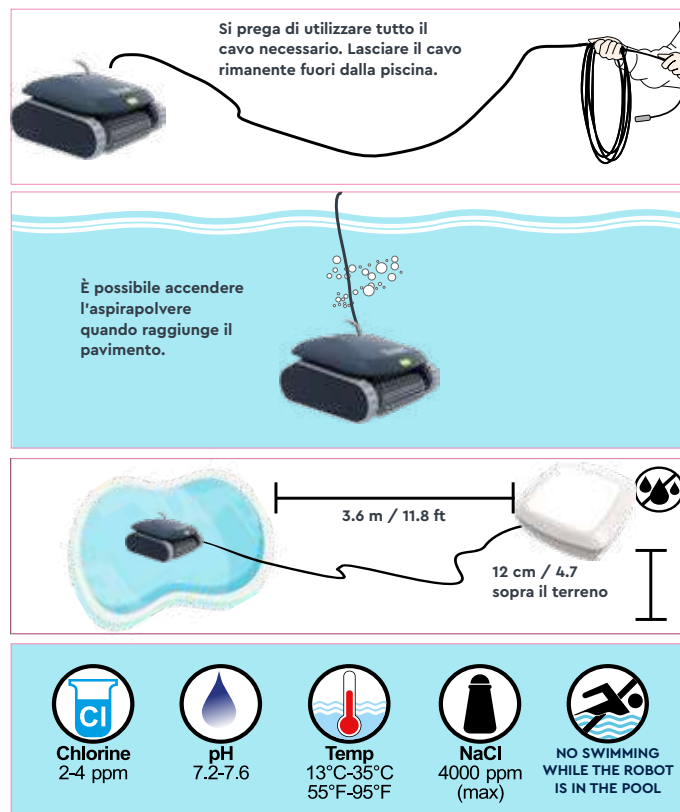
L'avvio del robot fuori dall'acqua può causare danni immediati e irreversibili, annullando la garanzia.

Avvio del robot di pulizia

1. Collegare l'unità di alimentazione a una presa di corrente.
2. Il pulsante On/Off si illuminerà e il robot inizierà automaticamente il ciclo di pulizia.
3. Se l'unità di alimentazione è già collegata, il pulsante On/Off lampeggerà, indicando che il robot è in modalità standby.
4. Premere il pulsante On/Off per passare dalla modalità standby alla modalità operativa.

Nota: Se il vostro modello è dotato di indicatore di filtro pieno, assicuratevi di rimuovere e pulire il filtro prima di rimettere il robot in piscina.

Seguendo questi passaggi, garantirai prestazioni ottimali e una lunga durata del tuo robot pulitore per piscina.



IT

Ciclo di pulizia

Durante il **ciclo di pulizia**, il robot per piscine si muove **sistematicamente sul fondo della piscina**, raccogliendo sporco e detriti. Cambia **automaticamente direzione e rotazione** in base al programma selezionato.

Ogni pochi minuti, il robot **scala le pareti della piscina**, secondo la programmazione del suo sistema interno.

Nota: Il robot può **fermare brevemente il movimento** durante la pulizia. Questo è **normale** e non indica un **malfunzionamento**.

Arresto del Robot Pulitore

Al termine del **ciclo di pulizia**, il robot entra automaticamente in **modalità standby**, e il **pulsante On/Off** inizia a lampeggiare.

Per interrompere manualmente il robot durante un ciclo:

1. Premere una volta il **pulsante On/Off**.
2. Il pulsante **lampeggerà**, indicando che il robot è ora in **modalità standby**.

Rimozione del robot dalla piscina

1. Scollegare il **cavo galleggiante dall'alimentatore**.
2. Tirare delicatamente il **cavo galleggiante** fino a portare il robot a portata di mano.
3. Utilizzare la **maniglia** per sollevare il robot fuori dall'acqua.

⚠ **Attenzione:** Non sollevare **mai** il robot tirando il cavo galleggiante, poiché potrebbe danneggiarsi.

Alimentazione e controlli

L'**unità di alimentazione** si collega al robot tramite il **cavo galleggiante**, fornendo **bassa tensione e comandi di controllo** tramite la presa di uscita.

Funziona con **corrente alternata (AC)** e dispone di un **pannello di controllo** con i seguenti indicatori:

- **Pulsante On/Off** – Accende o spegne il dispositivo.
- **Indicatore filtro pieno** – Avvisa quando il filtro necessita di pulizia (disponibile su alcuni modelli).
- **Indicatore Bluetooth** – Mostra lo stato di connettività per i modelli compatibili.

Seguendo queste istruzioni, garantirai il **massimo rendimento e la lunga durata** del tuo robot pulitore per piscine.

Power Supply



Pulizia dei Filtri

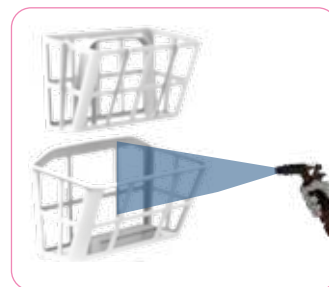
Per mantenere prestazioni **ottimali**, il/i filtro/i devono essere **puliti dopo ogni ciclo di pulizia**. Segui questi passaggi:

1. Premi il **pulsante di rilascio** per aprire il coperchio.
2. Rimuovi con attenzione il/i **filtro/i** dall'unità.
3. Sciacqua il **lato esterno** del filtro con acqua pulita.
4. Spruzza acqua dal **lato interno** per eliminare tutta la sporcizia e i detriti.
5. Una volta pulito, reinserisci il/i **filtro/i** in modo sicuro nell'unità.

Conservazione del Robot Pulitore

Per garantire la **longevità** del tuo robot pulitore, segui questi passaggi di conservazione:

1. Scollega il **cavo di alimentazione** dalla presa a muro.
2. Scollega il **cavo galleggiante** dall'alimentatore.
3. Mantieni l'**alimentatore asciutto** e lontano dall'acqua.
4. **Srotola e arrotola delicatamente** il cavo galleggiante per evitare grovigli.
5. Risciacqua l'**interno e l'esterno** del robot con acqua pulita.
6. Lascia che il dispositivo si **asciughi completamente** prima di riporlo.
7. **Arrotola delicatamente** il cavo galleggiante e posizionalo sopra il robot.



8. Conserva tutti i **componenti in un luogo asciutto e chiuso** per evitare danni.

▲ **Attenzione:** Conservare il robot o i suoi componenti in un ambiente **umido o esposto** può causare danni.

Verifica e Pulizia dell'Elica di Uscita dell'Acqua

Per garantire un'**efficienza ottimale**, ispeziona e pulisci periodicamente l'elica di uscita dell'acqua per rimuovere capelli, sporco o detriti:

1. Svita il **blocco di uscita** che tiene la copertura della uscita.
2. Rimuovi con attenzione la **copertura dell'uscita dell'acqua**.
3. Rimuovi **tutti i detriti o capelli** dall'elica.
4. Rimetti la **copertura dell'uscita** e assicurati che il blocco sia fissato.

Nota: L'unità può essere dotata di **filtro singolo o doppio**, a seconda del modello.

Seguendo questi passaggi di manutenzione, garantisci che il tuo robot funzioni con **prestazioni ottimali** e abbia una **lunga durata**.

Guida alla Risoluzione dei Problemi

▲ Avvertenze di Sicurezza Importanti

- Non rimanere nella piscina mentre il pulitore robotizzato è in funzione.
- Rimuovi tutti gli oggetti dalla piscina prima di avviare il pulitore.
- Non lasciare il pulitore in piscina quando non in uso.
- Collega sempre l'alimentatore tramite un **interruttore di protezione da correnti di guasto a terra (GFCI)** (USA) o un **dispositivo di protezione da corrente residua (RCD)** (Europa) con una valutazione massima di 30 mA.
- Assicurati che la connessione elettrica sia conforme alle normative locali e nazionali.
- Sostituisci solo le parti con **componenti originali** da un centro di assistenza autorizzato BWT.
- Tieni il pulitore fuori dalla portata dei bambini.
- Non far funzionare il pulitore se sono stati aggiunti **flocculanti liquidi o chiarificatori** alla piscina, poiché queste sostanze possono ostruire e danneggiare i filtri.

Problemi Comuni e Soluzioni

Il pulitore non si accende

Possibili cause e soluzioni:

▪ Nessuna corrente nella presa di corrente

1. Scollega il pulitore dall'alimentatore.
2. Scollega l'alimentatore dalla presa di corrente, attendi 30 secondi e ricollegalo.
3. Accendi l'alimentatore. Se il pulitore non si avvia, prova un'altra presa.

▪ Ostacolo nel sistema di trazione

4. Controlla le cinghie di trasmissione per eventuali ostacoli o detriti.
5. Rimuovi eventuali oggetti che bloccano il sistema di

trazione.

▪ Elica danneggiata o ostruita dai capelli

6. Svita il blocco di uscita sulla parte superiore.
7. Controlla se l'elica è rotta o ostruita e puliscila se necessario.

Il pulitore si muove ma non pompa acqua

Possibili cause e soluzioni:

▪ Filtri sporchi

1. Rimuovi e pulisci i filtri accuratamente.

▪ Elica bloccata o danneggiata

2. Svita il blocco di uscita sulla parte superiore.
3. Controlla l'elica per danni o detriti e puliscila se necessario.

Il pulitore pompa acqua ma non si muove

Cause possibili e soluzioni:

▪ Ostacolo nel sistema di trazione

1. Controlla le cinghie di trasmissione per eventuali detriti intrappolati.
2. Rimuovi qualsiasi ostruzione.

Il pulitore si avvia ma si spegne dopo poco tempo

Cause possibili e soluzioni:

▪ Filtri sporchi

1. Rimuovi e pulisci i filtri.
2. Riavvia il pulitore robotizzato.

▪ Elica bloccata o danneggiata

3. Svita il blocco di uscita sulla parte superiore.
4. Controlla l'elica per detriti o danni e puliscila se necessario.

▪ Ostacolo nel sistema di trazione

5. Controlla le cinghie di trasmissione per eventuali ostruzioni.

6. Rimuovi i detriti se trovati.

Il pulitore non raccoglie sporco

Cause possibili e soluzioni:

- **Filtri ostruiti o danneggiati**

1. Rimuovi e pulisci i filtri.
2. Controlla i filtri per verificare la presenza di fori; se danneggiati, sostituiscili.

- **Ellica bloccata o danneggiata**

3. Svita il blocco di uscita sulla parte superiore.
4. Controlla l'elica e puliscila o sostituiscila se necessario.

Il pulitore non copre tutta la piscina

Possibili cause e soluzioni:

- **Filtri ostruiti**

1. Rimuovi e pulisci i filtri.

- **Lunghezza insufficiente del cavo**

2. Assicurati che ci sia sufficiente cavo galleggiante per raggiungere tutte le aree della piscina.
3. Controlla che il cavo sia correttamente disteso e non intrappolato.

- **Elica bloccata o danneggiata**

4. Svita il blocco di uscita sulla parte superiore.
5. Controlla l'elica e puliscila o sostituiscila se necessario.

Il pulitore non sale sulle pareti

Cause possibili e soluzioni:

- **Filtri sporchi**

1. Rimuovi e pulisci i filtri.

- **Ellica bloccata o danneggiata**

2. Svita il blocco di uscita sulla parte superiore.
3. Controlla l'elica e puliscila se necessario.

Seguendo questa guida alla risoluzione dei problemi,

puoi assicurarti che il tuo pulitore robotizzato funzioni in modo ottimale per ottenere le migliori prestazioni di pulizia.

Bienvenido al Manual de Usuario del Robot de Piscina Essential-Line (ES1500)

¡Gracias por confiar en un producto BWT!

Agradecemos su elección de un robot de piscina de la línea F-Line. Su dispositivo ha sido diseñado para proporcionar una limpieza eficiente y cómoda de la piscina.

BWT Home App

Descargue la aplicación BWT Home para obtener control total sobre su robot de piscina y acceder a funciones avanzadas. [Enlace a la aplicación/referencia a BWT Home App]

Contenido del paquete

Dentro de la caja encontrará:

- **1x Robot de piscina (ES1500)**
- **1x Caja de control/Fuente de alimentación**
- **1x Cable de alimentación**
- **2x Cestas de filtro (ES1500)**
- **1x Guía de inicio rápido**
- **1x Carrito de transporte (Caddy)**
- **Revise cuidadosamente el contenido y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BWT o con un distribuidor autorizado si falta alguna pieza o está dañada**

Descripción del sistema

El robot limpia el fondo y las paredes de la piscina, recogiendo suciedad y residuos en su filtro. Este manual explica cómo operar el robot, incluyendo la limpieza, el mantenimiento y el almacenamiento.

ES

Funcionamiento del robot de piscina

Una vez colocado en la piscina y activado, el robot sigue un programa de limpieza predefinido, moviéndose sistemáticamente por el fondo y las paredes. Al finalizar el ciclo, permanece inactivo en el fondo de la piscina y la alimentación se apaga automáticamente.

Notas:

- No se recomienda detener el robot antes de completar el ciclo de limpieza.
- El robot sube las paredes a intervalos programados. Su capacidad para subir escalones depende de su geometría y material.

Condiciones de funcionamiento

El robot de piscina está diseñado exclusivamente para su uso en piscinas residenciales bajo las siguientes condiciones:

- **Temperatura del agua:** 13°C – 35°C
- **Nivel de pH:** 7,2 – 7,6
- **Nivel de cloro:** según las recomendaciones del fabricante de la piscina (recomendado: 2-4 ppm)

▲ **Aviso importante:** No cumplir con estas condiciones puede afectar el rendimiento del robot.

¡Le deseamos mucha satisfacción con su nuevo robot de piscina!

Para más información y asistencia, visite nuestro sitio web o contacte con nuestro servicio de atención al cliente.



Colocación de la Fuente de Alimentación

Para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente, coloque la unidad de alimentación al menos a 3,6 metros (11,8 pies) de la piscina y a una altura mínima de 12 cm sobre el suelo.

▲ **Importante:** La fuente de alimentación no es resistente al agua. Manténgala alejada del agua y de la luz solar directa para evitar daños.

Preparación del Robot Limpiafondos

Antes de colocar el robot en la piscina, asegúrese de que:

- No haya personas en la piscina.
- Los filtros estén limpios.
- El agua de la piscina cumpla con las condiciones requeridas (ver "Condiciones de Funcionamiento")

Colocación del robot en la piscina

1. Desenrolle el cable flotante, asegurándose de que no haya nudos o torsiones.
2. Extienda la longitud del cable para que coincida con la diagonal de la piscina más 2 metros adicionales.
3. Conecte el cable flotante a la toma de la fuente de alimentación.
4. Mantenga el exceso de cable fuera de la piscina y enrollado ordenadamente cerca de la fuente de alimentación.
5. (Los cepillos de PVA del ES1500 deben sumergirse en agua durante 10 a 30 minutos antes de su uso para ablandarse y lograr un agarre óptimo en la superficie de la piscina.

▲ **Consejo:** Es mejor colocar el robot (o solo los cepillos) directamente en el agua de la piscina y esperar hasta que estén completamente empapados. Deben sentirse suaves y esponjosos antes de encender el robot. Si su ES1500 tiene cepillos de PVC, puede saltar directamente al punto 6.)

6. Coloque suavemente el robot en la piscina y déjelo hundirse hasta el fondo

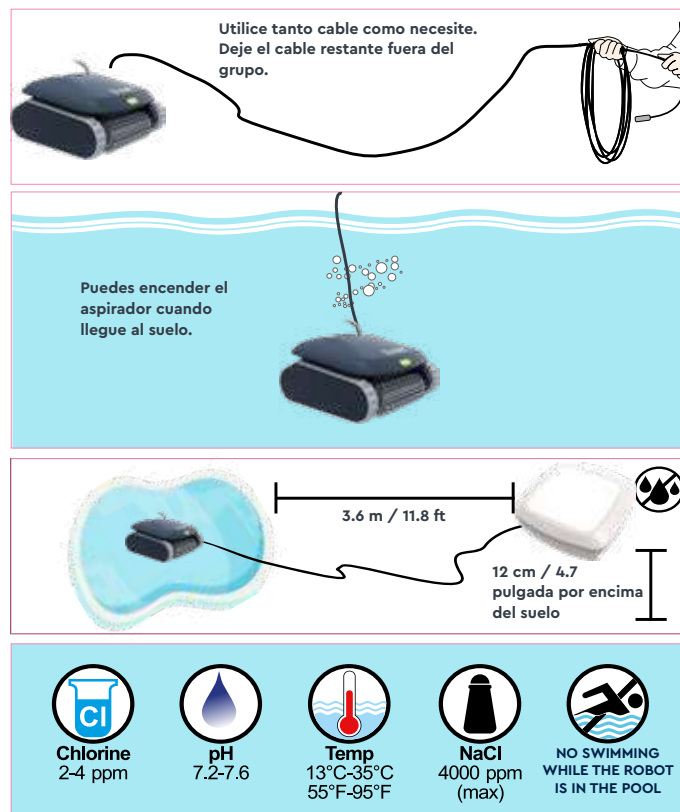
▲ **Precaución:** No encienda el robot hasta que esté completamente asentado en el fondo de la piscina. Operarlo fuera del agua puede causar daños inmediatos e irreversibles, anulando la garantía.

Puesta en Marcha del Robot Limpiafondos

1. Conecte la fuente de alimentación a un enchufe de pared.
2. El botón de encendido/apagado se iluminará y el robot comenzará su ciclo de limpieza.
3. Si la fuente de alimentación ya está conectada, el botón parpadeará indicando el modo de espera.
4. Presione el botón de encendido/apagado para alternar entre el modo de encendido y el de espera.

Nota: Si su modelo cuenta con un indicador de filtro lleno, retire y limpie el filtro antes de volver a colocar el robot en la piscina.

Siguiendo estos pasos, garantizará un rendimiento óptimo y una mayor durabilidad de su robot limpiafondos.



ES

Ciclo de limpieza

Durch das Befolgen dieser Anweisungen stellen Sie sicher, dass Ihr Poolroboter optimal funktioniert und eine lange Lebensdauer hat.

▲ **Nota:** El robot puede hacer pequeñas pausas durante la limpieza. Esto es completamente normal y no indica ninguna avería.

Detener el robot de limpieza

Cuando finaliza un ciclo de limpieza, el robot limpiafondos entra en modo de espera automáticamente, y el botón de encendido/apagado empieza a parpadear.

Si desea detenerlo manualmente durante un ciclo:

1. Presione una vez el botón de encendido/apagado.
2. El botón comenzará a parpadear, indicando que el robot está en modo de espera.

Sacar el Robot de la Piscina

1. Desenchufe el cable flotante de la unidad de alimentación.
2. Tire suavemente del cable flotante hasta que el robot esté al alcance.
3. Use la asa para sacar el robot de la piscina.

▲ **Precaución:** Nunca levante el robot tirando del cable flotante, ya que podría dañarlo.

Fuente de alimentación y controles

La unidad de alimentación se conecta al robot mediante el cable flotante, proporcionando baja tensión y comandos de control a través de su salida. Funciona con corriente alterna (AC) y tiene un panel de control con los siguientes indicadores:

- **Botón de encendido/apagado** – Para encender o apagar la unidad.
- **Indicador de filtro lleno** – Notifica cuando el filtro necesita limpieza (disponible en algunos modelos).
- **Indicador Bluetooth** – Muestra el estado de conexión en modelos compatibles.

Siguiendo estas instrucciones, garantizará el rendimiento óptimo y la durabilidad de su robot limpiafondos.

Power Supply



Limpieza de los filtros

Para mantener un rendimiento óptimo, los **filtros deben limpiarse después de cada ciclo de limpieza**. Sigue estos pasos:

1. Pulsa el **botón de liberación** para abrir la tapa.
2. Retira con cuidado el **filtro** del dispositivo.
3. Enjuaga el **lado exterior** del filtro con agua limpia.
4. Rocía agua desde el **lado interior** para eliminar toda la suciedad y los residuos.
5. Una vez limpio, vuelve a insertar el **filtro** de manera segura en el dispositivo.

Almacenamiento del Robot Limpiador

Para asegurar la durabilidad de tu robot limpiador, sigue estos pasos de almacenamiento:

1. Desconecta el **cable de alimentación** de la toma de corriente.
2. Desenchufa el **cable flotante** del suministro de energía.
3. Mantén el **suministro de energía seco** y alejado del agua.
4. **Desenrolla y enrolla flojamente** el cable flotante para evitar enredos.
5. Enjuaga el **interior y exterior** del limpiador con agua limpia.
6. Deja que el dispositivo se **seque completamente** antes de guardarlo.
7. **Enrolla suavemente** el cable flotante y colócalo encima del limpiador.



8. Guarda todos los **componentes** en un **lugar seco y cerrado** para evitar daños.

⚠ **Advertencia:** Almacenar el limpiador o sus componentes en un entorno húmedo o expuesto puede causar daños.

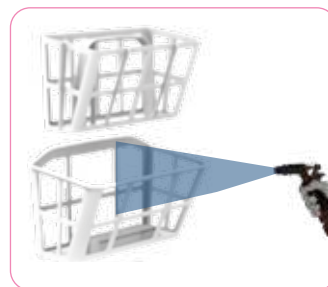
Revisión y Limpieza de la Hélice de Salida de Agua

Para mantener una **eficiencia óptima**, inspecciona y limpia periódicamente la **hélice de salida de agua** para eliminar cabellos, suciedad y residuos:

1. Desenrosca el **bloqueo de la salida** que asegura la tapa de la salida de agua.
2. Retira con cuidado la **tapa de salida de agua**.
3. Elimina cualquier **residuo o cabello** de la hélice.
4. Vuelve a colocar la **tapa de salida** y asegura el bloqueo.

Nota: El dispositivo puede contar con un **filtro único o doble**, dependiendo del modelo.

Siguiendo estos pasos de mantenimiento, asegurarás que tu robot limpiador funcione con **máximo rendimiento** y tenga una **larga vida útil**.



ES

Guía de solución de problemas

▲ Advertencias de seguridad importantes

- No permanezca en la piscina mientras el limpiador robotizado está en funcionamiento.
- Retire todos los objetos de la piscina antes de iniciar el limpiador.
- No deje el limpiador en la piscina cuando no lo esté utilizando.
- Conecte siempre la fuente de alimentación a través de un **interruptor de corriente por fuga a tierra (GFCI)** (EE.UU.) o un **dispositivo de corriente residual (RCD)** (Europa) con una clasificación máxima de 30 mA.
- Asegúrese de que la conexión eléctrica cumpla con las normativas locales y nacionales.
- Reemplace las piezas solo con **componentes originales** de un centro de servicio autorizado por BWT.
- Mantenga el limpiador fuera del alcance de los niños.
- No opere el limpiador si se han añadido **floculantes líquidos o clarificantes** al agua de la piscina, ya que estas sustancias pueden obstruir y dañar los filtros.

Problemas comunes y soluciones

El limpiador no se enciende

Posibles causas y soluciones:

- **No hay corriente en la toma de corriente**
 1. Desconecte el limpiador de la fuente de alimentación.
 2. Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente, espere 30 segundos y vuelva a enchufarlo.
 3. Encienda el limpiador. Si no se enciende, pruebe otra toma de corriente.
- **Obstrucción en el sistema de tracción**

4. Inspeccione las correas de transmisión en busca de obstrucciones o restos.
5. Retire cualquier objeto que bloquee el sistema de tracción.
 - **Hélice dañada o bloqueada por cabello**
6. Desenrosque el bloqueo de salida en la salida superior.
7. Verifique si la hélice está rota o bloqueada y límpiela si es necesario.

El limpiador se mueve pero no bombea agua

Posibles causas y soluciones:

- **Filtros sucios**
 1. Retire y limpie los filtros a fondo.
- **Hélice bloqueada o dañada**
 2. Desenrosque el bloqueo de salida en la salida superior.
 1. Inspeccione la hélice en busca de daños o restos y límpiela si es necesario.

El limpiador bombea agua pero no se mueve

Posibles causas y soluciones:

- **Obstáculo en el sistema de tracción**
 1. Inspeccione las correas de transmisión en busca de restos enredados.
 2. Retire cualquier obstrucción.

El limpiador comienza pero se apaga después de poco tiempo

Posibles causas y soluciones:

- **Filtros sucios**
 1. Retire y limpie los filtros.
 2. Reinicie el limpiador robotizado.
- **Hélice bloqueada o dañada**
 3. Desenrosque el bloqueo de salida en la salida superior.

4. Inspeccione la hélice en busca de restos o daños y límpiela si es necesario.

- **Obstáculo en el sistema de tracción**

5. Revise las correas de transmisión en busca de obstrucciones.
6. Retire los restos si los encuentra.

El limpiador no recoge la suciedad

Posibles causas y soluciones:

- **Filtros obstruidos o dañados**

1. Retire y limpie los filtros.
2. Inspeccione los filtros para ver si tienen agujeros; si están dañados, reemplácelos.

- **Hélice bloqueada o dañada**

3. Desenrosque el bloqueo de salida en la salida superior.
1. Inspeccione la hélice y límpiela o reemplácela si es necesario.

El limpiador no cubre toda la piscina

Posibles causas y soluciones:

- **Filtros obstruidos**

1. Retire y limpie los filtros.

- **Longitud insuficiente del cable**

2. Asegúrese de que haya suficiente cable flotante para cubrir todas las áreas de la piscina.
3. Verifique que el cable esté extendido correctamente y no enredado.

- **Hélice bloqueada o dañada**

4. Desenrosque el bloqueo de salida en la salida superior.
5. Inspeccione la hélice y límpiela o reemplácela si es necesario.

El limpiador no sube por las paredes

Posibles causas y soluciones:

- **Filtros sucios**

1. Retire y limpie los filtros.

- **Hélice bloqueada o dañada**

2. Desenrosque el bloqueo de salida en la salida superior.
3. Inspeccione la hélice y límpiela si es necesario.

Siguiendo esta guía de solución de problemas, puede asegurarse de que su limpiador robotizado funcione de manera óptima para obtener los mejores resultados de limpieza.

Bem-vindo ao Manual do Usuário do Robô de Piscina Essential-Line (ES1500)

Obrigado por confiar em um produto BWT!

Agradecemos por escolher um robô de piscina da linha ES. Seu dispositivo foi projetado para garantir uma limpeza eficiente e conveniente da sua piscina.

BWT Home App

Baixe o aplicativo BWT Home para obter controle total sobre seu robô de piscina e acessar recursos avançados. [Link para o aplicativo/referência ao BWT Home App]

Conteúdo da Embalagem

Dentro da caixa, você encontrará:

- 1x Robô de piscina (ES1500)
- 1x Caixa de controle/Fonte de alimentação
- 1x Cabo de alimentação
- 2x Cestos de filtro (ES1500)
- 1x Guia de início rápido
- 1x Carrinho de transporte (Caddy)
- Por favor, verifique cuidadosamente o conteúdo e entre em contato com o atendimento ao cliente da BWT ou com um parceiro autorizado se alguma peça estiver faltando ou danificada

Visão Geral do Sistema

O robô limpa o fundo e as paredes da piscina, coletando sujeira e detritos em seu filtro. Este manual explica como operar o robô, incluindo procedimentos de limpeza, manutenção e armazenamento.

Operação do Robô de Piscina

Depois de ser colocado na piscina e ativado, o robô segue um programa de limpeza predefinido, movendo-se sistematicamente pelo fundo e paredes. Após concluir o ciclo, ele permanece inativo no fundo da piscina e a alimentação é desligada automaticamente.

Observações:

- Não é recomendado interromper o robô antes do término do ciclo de limpeza.
- O robô sobe as paredes da piscina em intervalos programados. Sua capacidade de subir degraus depende da geometria e do material

Condições de Operação

O robô de piscina é destinado exclusivamente para uso em piscinas residenciais, sob as seguintes condições:

- **Temperatura da água:** 13°C – 35°C
- **Nível de pH:** 7,2 – 7,6
- **Nível de cloro:** conforme as recomendações do fabricante da piscina (recomendado: 2-4 ppm)

▲ **Aviso Importante:** O não cumprimento dessas condições pode afetar o desempenho do robô.

Desejamos que você aproveite ao máximo seu novo robô de piscina!

Para mais informações e suporte, visite nosso site ou entre em contato com nosso atendimento ao cliente.



Colocação da Fonte de Alimentação

Para garantir um funcionamento seguro e eficiente, posicione a fonte de alimentação a pelo menos 3,6 metros (11,8 pés) da piscina e a uma altura mínima de 12 cm do chão.

▲ Importante: A fonte de alimentação não é resistente à água. Mantenha-a longe da água e da luz solar direta para evitar danos.

Para liberar o cabo flutuante, pressione o clipe de plástico das abraçadeiras. Utilize apenas o comprimento necessário do cabo dentro da água e mantenha o excesso de cabo enrolado de forma organizada próximo à fonte de alimentação.

Preparação do Robô de Limpeza

Antes de colocar o robô na piscina, certifique-se de que:

- Não há ninguém na piscina.
- Os filtros estão limpos.
- A água da piscina atende às condições exigidas (ver "Condições de Operação").

Colocação do Robô na Piscina

1. Desenrole o cabo flutuante, certificando-se de que não haja nós ou torções.
2. Estenda o cabo até que corresponda ao comprimento diagonal da piscina, adicionando mais 2 metros.
3. Conecte o cabo flutuante à tomada da fonte de alimentação.
4. Mantenha o excesso de cabo fora da piscina e enrolado ordenadamente próximo à fonte de alimentação.
5. (As escovas de PVA do ES1500 devem ser mergulhadas em água por 10 a 30 minutos antes do uso para ficarem macias e garantir uma aderência ideal à superfície da piscina.

▲ Dica: O ideal é colocar o robô (ou apenas as escovas) diretamente na água da piscina e esperar até que estejam completamente encharcadas. Elas devem estar macias e esponjosas antes de iniciar o robô. Se o seu ES1500 tiver escovas de PVC, pule diretamente para o passo 6.)

6. Coloque o robô suavemente na piscina e deixe-o afundar até o fundo.

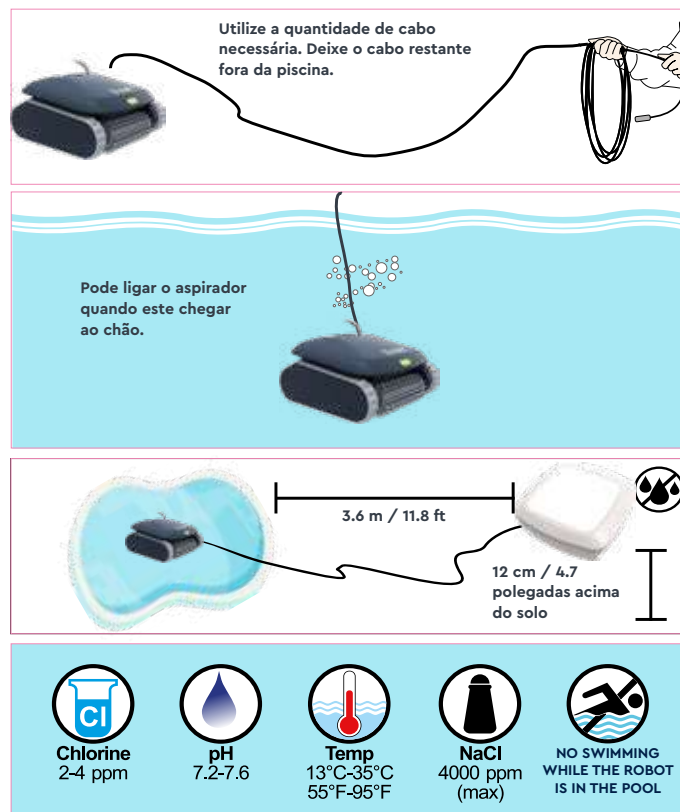
▲ Dica: Não ligue o robô antes que ele esteja completamente assentado no fundo da piscina. Operá-lo fora da água pode causar danos imediatos e irreversíveis, anulando a garantia.

Início da Operação do Robô de Limpeza

1. Conecte a fonte de alimentação a uma tomada de parede.
2. O botão Liga/Desliga acenderá e o robô iniciará o ciclo de limpeza.
3. Se a fonte de alimentação já estiver conectada, o botão piscará indicando o modo de espera.
4. Pressione o botão Liga/Desliga para alternar entre os modos de operação e espera.

▲ Nota: Se o seu modelo tiver um indicador de filtro cheio, remova e limpe o filtro antes de recolocar o robô na piscina.

Seguindo essas etapas, você garantirá um desempenho ideal e uma longa vida útil para o seu robô de limpeza.



Ciclo de Limpeza

Durante o **ciclo de limpeza**, o robô de piscina movimenta-se **sistematicamente pelo fundo da piscina**, recolhendo sujeira e detritos. Ele altera **automaticamente a direção e rotação** conforme o programa selecionado.

A cada poucos minutos, o robô **sobe pelas paredes da piscina**, de acordo com a programação do seu sistema interno.

Nota: O robô pode **pausar brevemente** durante o funcionamento. Isso faz **parte do seu ciclo normal** e não indica **nenhuma falha**.

Parar o Robô de Limpeza

Após concluir um **ciclo de limpeza**, o robô entra automaticamente no **modo de espera**, e o **botão Liga/Desliga começa a piscar**.

Para interromper manualmente o robô durante um ciclo:

1. Pressione o **botão Liga/Desliga** uma vez.
2. O botão começará a **piscar**, indicando que o robô está agora em **modo de espera**.

Removendo o Robô da Piscina

1. Desconecte o **cabo flutuante da fonte de alimentação**.
2. Puxe cuidadosamente o **cabo flutuante** até que o robô esteja ao seu alcance.
3. Utilize a **alça** para retirar o robô da piscina.

▲ **Atenção:** Nunca levante o robô pelo cabo flutuante, pois isso pode causar danos.

Fonte de Alimentação e Controles

A **unidade de alimentação** conecta-se ao robô através do **cabo flutuante**, fornecendo **energia de baixa tensão e comandos de controle** pela saída de energia. Ela opera com **corrente alternada (AC)** e possui um **painel de controle** com os seguintes indicadores:

- **Botão Liga/Desliga** – Liga ou desliga o dispositivo.
- **Indicador de filtro cheio** – Avisa quando o filtro precisa ser limpo (disponível em alguns modelos).
- **Indicador Bluetooth** – Mostra o status da conexão para modelos compatíveis.

Seguindo estas instruções, você garantirá **o melhor desempenho e durabilidade** do seu robô de limpeza de piscinas.

Power Supply



Limpeza dos filtros

Para manter um desempenho **otimizado**, o(s) filtro(s) devem ser **limpos após cada ciclo de limpeza**. Siga os seguintes passos:

1. Pressione o **botão de liberação** para abrir a tampa.
2. Remova cuidadosamente o(s) **filtro(s)** da unidade.
3. Enxágue o **lado externo** do filtro com água limpa.
4. Pulverize água do **lado interno** para eliminar toda sujeira e detritos.
5. Após a limpeza, **recoloque o(s) filtro(s)** de forma segura na unidade.

Armazenamento do robô de piscina

Para garantir a **durabilidade** do seu robô, siga os seguintes passos de armazenamento:

1. Desconecte o **cabo de alimentação** da tomada.
2. Desconecte o **cabo flutuante** da fonte de alimentação.
3. Mantenha a **fonte de alimentação seca** e longe da água.
4. **Desenrole e enrole frouxamente** o cabo flutuante para evitar emaranhados.
5. Enxágue o **interior e exterior** do robô com água limpa.
6. Deixe o dispositivo **secar completamente** antes de guardá-lo.
7. **Enrole suavemente** o cabo flutuante e coloque-o sobre o robô.



8. Guarde todos os **componentes** em um **local seco e fechado** para evitar danos.

▲ **Aviso:** Armazenar o robô ou seus componentes em um **ambiente úmido ou exposto** pode resultar em danos.

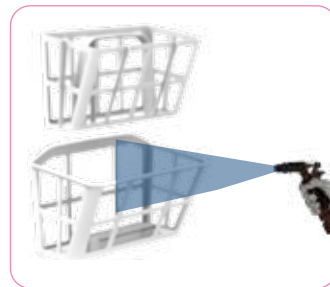
Verificação e Limpeza da Hélice de Saída de Água

Para garantir **eficiência ideal**, inspecione e limpe periodicamente a **hélice da saída de água** para remover cabelos, sujeira ou detritos:

1. Desaparafuse o **bloqueio da saída** que segura a tampa da saída de água.
2. Remova com cuidado a **tampa da saída de água**.
3. Remova **qualquer detrito ou cabelo** da hélice.
4. Recoloque a tampa da saída e aperte o bloqueio.

▲ **Nota:** O modelo pode ter **filtro único ou duplo**, dependendo do modelo.

Seguindo essas etapas de manutenção, você garantirá que o seu robô funcione com **desempenho máximo** e tenha uma **longa vida útil**.



Guia de Solução de Problemas

▲ Avisos Importantes de Segurança

- Não permaneça na piscina enquanto o limpador robótico estiver em operação.
- Remova todos os objetos da piscina antes de iniciar o limpador.
- Não deixe o limpador na piscina quando não estiver em uso.
- Conecte sempre a fonte de alimentação por meio de um **Interruptor de Corrente de Falha à Terra (GFCI)** (EUA) ou **Dispositivo de Corrente Residual (RCD)** (Europa) com classificação máxima de 30 mA.
- Certifique-se de que a conexão elétrica esteja em conformidade com as regulamentações locais e nacionais.
- Substitua as peças apenas por **componentes originais** de um centro de serviço autorizado BWT.
- Mantenha o limpador fora do alcance das crianças.
- Não opere o limpador se **floculantes líquidos ou clarificadores** forem adicionados à piscina, pois essas substâncias podem obstruir e danificar os filtros.

Problemas Comuns e Soluções

O limpador não liga

Possíveis causas e soluções:

- **Sem energia na tomada**
 1. Desconecte o limpador da fonte de alimentação.
 2. Desligue a fonte de alimentação da tomada, aguarde 30 segundos e conecte novamente.
 3. Ligue a fonte de alimentação. Se o limpador não iniciar, tente outra tomada.
- **Obstrução no sistema de tração**
 4. Verifique as correias de tração em busca de obstruções ou detritos.

5. Remova qualquer objeto bloqueando o sistema de tração.
 - **Hélice danificada ou entupida com cabelo**
6. Desparafuse o trava de saída na saída superior.
7. Verifique se a hélice está quebrada ou bloqueada e limpe, se necessário.

O limpador se move, mas não bombeia água

Possíveis causas e soluções:

- **Filtros sujos**
 1. Remova e limpe os filtros completamente.
- **Hélice bloqueada ou danificada**
 2. Desparafuse o trava de saída na saída superior.
 3. Verifique a hélice em busca de danos ou detritos e limpe, se necessário.

O limpador bomba água, mas não se move

Possíveis causas e soluções:

- **Obstrução no sistema de tração**
 1. Verifique as correias de tração em busca de detritos emaranhados.
 2. Remova qualquer obstrução.

O limpador começa, mas desliga após pouco tempo

Possíveis causas e soluções:

- **Filtros sujos**
 1. Retire e limpe os filtros.
 2. Reinicie o limpador robótico.
- **Hélice bloqueada ou danificada**
 3. Desparafuse o trava de saída na saída superior
 4. Verifique a hélice para verificar se há detritos ou danos e limpe, se necessário.
- **Obstrução no sistema de tração**
 5. Verifique as correias de tração em busca de obstruções.

6. Remova os detritos, se encontrados.

O limpador não coleta sujeira

Possíveis causas e soluções:

- **Filtros obstruídos ou danificados**

1. Retire e limpe os filtros.
2. Inspecione os filtros para ver se há furos; se danificados, substitua-os.

- **Hélice bloqueada ou danificada**

3. Desparafuse o trava de saída na saída superior.
4. Verifique a hélice e limpe ou substitua, se necessário.

O limpador não cobre toda a piscina

Possíveis causas e soluções:

- **Filtros entupidos**

1. Retire e limpe os filtros.

- **Comprimento insuficiente do cabo**

2. Certifique-se de que há cabo flutuante suficiente para alcançar todas as áreas da piscina.
3. Verifique se o cabo está corretamente desenrolado e não embolado.

- **Hélice bloqueada ou danificada**

4. Desparafuse o trava de saída na saída superior.
5. Verifique a hélice e limpe ou substitua, se necessário.

O limpador não sobe pelas paredes

Possíveis causas e soluções:

- **Filtros sujos**

1. Retire e limpe os filtros.

- **Hélice bloqueada ou danificada**

2. Desparafuse o trava de saída na saída superior.
3. Verifique a hélice e limpe, se necessário.

Seguindo este guia de solução de problemas, você

garantirá que o seu limpador robótico funcione de maneira ideal para o melhor desempenho de limpeza.

Welkom bij de Gebruikershandleiding voor de Essential-Line (ES1500) Zwembadrobot

Bedankt voor uw vertrouwen in een BWT-product!

Wij waarderen uw keuze voor een ES-Line zwembadrobot. Uw apparaat is ontworpen om uw zwembad efficiënt en eenvoudig te reinigen.

BWT Home App

Download de BWT Home App om volledige controle over uw zwembadrobot te krijgen en toegang te krijgen tot geavanceerde functies. [Link naar de app/verwijzing naar BWT Home App]

Inhoud van de Verpakking

In de doos vindt u:

- 1x Zwembadrobot (ES1500)
- 1x Besturingskast/Voedingskast
- 1x Voedingskabel
- 2x Filtermand (ES1500)
- 1x Snelstartgids
- 1x Transportkarretje (Caddy)
- Controleer zorgvuldig of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn. Neem contact op met de BWT-klantenservice of een BWT-zwembadpartner als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn

Systeemoverzicht

De zwembadrobot reinigt de bodem en wanden van het zwembad en verzamelt vuil en afval in het filter. In deze handleiding wordt uitgelegd hoe u de robot bedient, inclusief reiniging, onderhoud en opslag.

Werking van de zwembadrobot

Zodra de robot in het zwembad is geplaatst en geactiveerd, volgt hij een vooraf ingesteld reinigingsprogramma en beweegt hij zich systematisch over de bodem en wanden van het zwembad. Na voltooiing van de cyclus blijft hij inactief op de bodem van het zwembad en wordt de stroom

automatisch uitgeschakeld.

Opmerkingen:

- Het wordt afgeraden om de zwembadrobot te stoppen voordat de reinigingscyclus is voltooid.
- De robot klimt op vooraf ingestelde intervallen tegen de zwembadwanden op. Zijn vermogen om trappen te beklimmen hangt af van de geometrie en het materiaal van de treden.

Bedrijfsomstandigheden

De zwembadrobot is uitsluitend bedoeld voor gebruik in particuliere zwembaden onder de volgende voorwaarden:

- **Watertemperatuur:** 13°C – 35°C
 - **pH-waarde:** 7,2 – 7,6
 - **Chloorgehalte:** volgens de aanbevelingen van de zwembadfabrikant (aanbevolen: 2–4 ppm)
- ▲ **Belangrijke Mededeling:** Als het zwembad niet aan deze bedrijfsomstandigheden voldoet, kan dit de prestaties van de robot beïnvloeden.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe zwembadrobot!

Voor meer informatie en ondersteuning, bezoek onze website of neem contact op met onze klantenservice.



Plaatsen van de Voedingseenheid

Om een veilige en efficiënte werking te garanderen, plaatst u de voedingseenheid op een afstand van minimaal 3,6 meter (11,8 voet) van het zwembad en op een hoogte van minstens 12 cm boven de grond.

⚠ Belangrijk: De voeding is niet waterbestendig. Houd deze uit de buurt van water en direct zonlicht om schade te voorkomen.

Om de drijvende kabel los te maken, drukt u op de plastic clip van de kabelbinders. Gebruik alleen de benodigde lengte van de kabel in het water en houd het overbodige kabeldeel netjes opgerold bij de voedingseenheid.

Voorbereiding van de Zwembadrobot

Voordat u de robot in het zwembad plaatst, dient u ervoor te zorgen dat:

- Er niemand in het zwembad is.
- De filters schoon zijn.
- Het zwembadwater voldoet aan de vereiste voorwaarden (zie "Bedrijfsomstandigheden").

Plaatsen van de Zwembadrobot in het Zwembad

1. Rol de drijvende kabel volledig uit en zorg ervoor dat deze niet verdraaid of in de knoop zit.
2. Stem de kabellengte af op de diagonale lengte van het zwembad plus 2 extra meter.
3. Sluit de drijvende kabel aan op de voedingseenheid.
4. Houd het overbodige kabeldeel buiten het zwembad en netjes opgerold bij de voedingseenheid.
5. (De PVA-borstels van de ES1500 moeten 10 tot 30 minuten in water weken voordat u de robot in het zwembad gebruikt. Dit zorgt ervoor dat de borstels zachter worden en optimaal grip hebben op het zwembadoppervlak.)

⚠ Tip: Het is het beste om de zwembadrobot (of alleen de borstels) direct in het zwembadwater te plaatsen en te wachten tot ze volledig verzadigd zijn. Ze moeten zacht en sponsachtig aanvoelen voordat u de robot start.

6. Als uw ES1500 is uitgerust met PVC-borstels, kunt u direct doorgaan naar stap 6.
7. Plaats de zwembadrobot voorzichtig in het water en laat hem langzaam naar de bodem zakken.

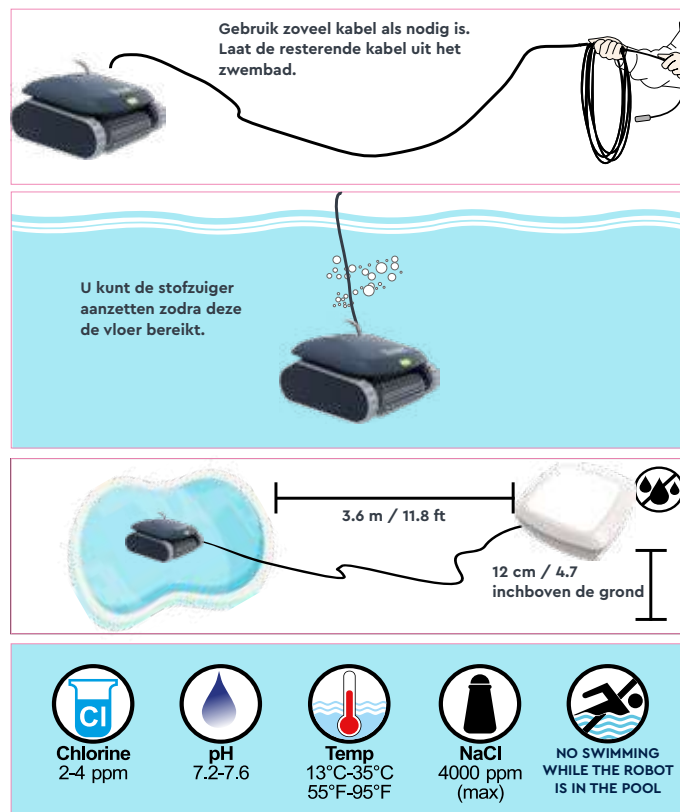
⚠ Waarschuwing: Start de robot pas wanneer deze volledig op de bodem van het zwembad ligt. Als de robot buiten het water wordt ingeschakeld, kan dit onmiddellijke en onomkeerbare schade veroorzaken, waardoor de garantie ongeldig wordt.

Opstarten van de Zwembadrobot

1. Sluit de voedingseenheid aan op een stopcontact.
2. De Aan/Uit-knop gaat branden en de zwembadrobot start automatisch met zijn schoonmaakcyclus.
3. Als de voedingseenheid al is aangesloten, zal de Aan/Uit-knop knipperen, wat betekent dat het apparaat in stand-bymodus staat.
4. Druk op de Aan/Uit-knop om te schakelen tussen stand-bymodus en actieve modus.

⚠ Opmerking: Als uw model een vol-filterindicator heeft, zorg er dan voor dat u het filter verwijdert en schoonmaakt voordat u de robot opnieuw in het zwembad plaatst.

Door deze stappen te volgen, zorgt u voor optimale prestaties en een langere levensduur van uw zwembadrobot.



Reinigingscyclus

Tijdens de **reinigingscyclus** beweegt de zwembadrobot zich **systematisch over de bodem van het zwembad**, waarbij vuil en afval worden opgevangen. De robot verandert **automatisch van richting en rotatie** volgens het geselecteerde programma.

Elke paar minuten **klimt de robot tegen de zwembadwanden op**, zoals geprogrammeerd in het interne systeem.

▲ **Opmerking:** De robot kan **kort pauzeren** tijdens het schoonmaken. Dit is een **normaal onderdeel van de cyclus** en wijst **niet op een storing**.

De Zwembadrobot Stoppen

Na het voltooien van een **reinigingscyclus** gaat de robot automatisch in **stand-bymodus**, en de **Aan/Uit-knop begint te knipperen**.

Om de robot handmatig te stoppen tijdens een cyclus:

1. Druk één keer op de **Aan/Uit-knop**.
2. De knop begint te **knipperen**, wat aangeeft dat de robot nu in **stand-bymodus** staat.

De Robot uit het Zwembad Halen

1. Haal de **zwevende kabel** uit het **stroomvoorzieningsapparaat**.
2. Trek voorzichtig aan de **zwevende kabel** totdat de robot binnen handbereik is.
3. Gebruik het **handvat** om de robot uit het water te tillen.

▲ **Let op:** Til de robot **nooit** op door aan de zwevende kabel te trekken, dit kan schade veroorzaken.

Stroomvoorziening en Bediening

Het **stroomvoorzieningsapparaat** is verbonden met de zwembadrobot via de **zwevende kabel** en levert **laagspanningsstroom en commando's via de uitgangspoort**. Het werkt op **wisselstroom (AC)** en heeft een **bedieningspaneel** met de volgende indicatoren:

- **Aan/Uit-knop** – Zet het apparaat aan of uit.
- **Filter vol-indicator** – Waarschuwt wanneer het filter gereinigd moet worden (beschikbaar op sommige modellen).
- **Bluetooth-indicator** – Geeft de verbindingstatus weer voor compatibele modellen.

Door deze instructies te volgen, zorgt u voor **optimale prestaties en een lange levensduur** van uw zwembadrobot.

Power Supply



Reinigen van de filters

Om optimale prestaties te behouden, moeten de **filters na elke reinigingscyclus** worden gereinigd. Volg de volgende stappen:

1. Druk op de **ontgrendelingstoets** om het deksel te openen.
2. Verwijder voorzichtig de **filter(s)** uit de eenheid.
3. Spoel de **buitenkant** van de filter af met schoon water.
4. Spuit water in de **binnenkant** van de filter om vuil en debris te verwijderen.
5. Plaats de **gereinigde filter(s)** veilig terug in de eenheid.

Opslag van de Robot

Om de **levensduur** van uw robot schoonmaker te waarborgen, volg deze opslagstappen:

1. Koppel het **voedingskabel** los van het stopcontact.
2. Trek het **zwevende kabel** uit de voedingseenheid.
3. Zorg ervoor dat de **voeding droog** wordt bewaard en uit de buurt van water blijft.
4. **Ontwikkel en rol losjes** het zwevende kabel op om in de war raken te voorkomen.
5. Spoel de **binnenkant en buitenkant** van de robot af met schoon water.
6. Laat het apparaat **volledig drogen** voordat u het opslaat.
7. **Rol voorzichtig** het zwevende kabel op en leg het boven op de robot.
8. Bewaar alle **componenten** op een **droge en**

afgesloten plek om schade te voorkomen.

▲ **Let op:** Het opslaan van de robot of de onderdelen in een **vochtige of onbeschermde omgeving** kan leiden tot schade.

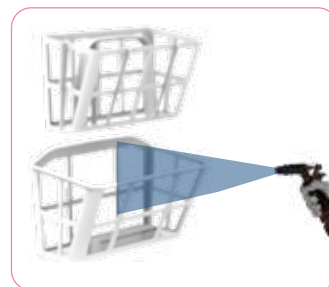
Controle en Reiniging van de Wateruitlaat Propeller

Voor **optimale efficiëntie**, inspecteer en reinig periodiek de **wateruitlaatpropeller** om haren, vuil of debris te verwijderen:

1. Draai de uitlaatvergrendeling los die het deksel van de uitlaat bevestigt.
2. Verwijder voorzichtig het wateruitlaatdeksel.
3. Verwijder alle debris of haren van de propeller.
4. Zet het uitlaatdeksel terug en zet de vergrendeling vast.

▲ **Opmerking:** Het apparaat kan uitgerust zijn met een **enkel of dubbel filtersysteem**, afhankelijk van het model.

Door deze onderhoudsstappen te volgen, zorgt u ervoor dat uw robot **maximale prestaties levert en een lange levensduur** heeft.



Probleemoplossingsgids

▲ Belangrijke veiligheids waarschuwingen

- Blijf niet in het zwembad terwijl de robotreiniger in werking is.
- Verwijder alle objecten uit het zwembad voordat je de reiniger aanzet.
- Laat de reiniger niet in het zwembad wanneer deze niet in gebruik is.
- Sluit de voedingsbron altijd aan via een **Aardlekbeveiliging (GFCI)** (VS) of een **Residu Stroom Beveiligingsapparaat (RCD)** (Europa) met een maximale stroomsterkte van 30 mA.
- Zorg ervoor dat de voedingsaansluiting voldoet aan de lokale en nationale bedradingsvoorschriften.
- Vervang onderdelen alleen door **originele componenten** van een BWT-geautoriseerd servicecentrum.
- Houd de reiniger buiten het bereik van kinderen.
- Bedrijf de reiniger niet als er **vloeibare flocculanten of clarifiers** aan het zwembadwater zijn toegevoegd, aangezien deze stoffen de filters kunnen verstopen en beschadigen.

Veelvoorkomende Problemen en Oplossingen

De reiniger gaat niet aan

Mogelijke oorzaken en oplossingen:

- **Geen stroom in het stopcontact**
 1. Koppel de reiniger los van de voedingsbron.
 2. Trek de stekker van de voedingsbron uit het stopcontact, wacht 30 seconden en sluit deze opnieuw aan.
 3. Zet de voedingsbron aan. Als de reiniger nog steeds niet start, probeer dan een ander stopcontact.
- **Obstakel in het aandrijfsysteem**
 4. Inspecteer de aandrijfriemen op blokkades of vuil.

5. Verwijder eventuele objecten die het aandrijfsysteem blokkeren.

- **Propeller is beschadigd of verstopt met haar**

6. Schroef de uitlaatlocker aan de bovenste uitlaat los.
7. Controleer of de propeller gebroken of geblokkeerd is en maak deze indien nodig schoon.

De reiniger beweegt, maar pompt geen water

Mogelijke oorzaken en oplossingen:

- **Vuil filters**

1. Verwijder en reinig de filters grondig.
- **Geblokkeerde of beschadigde propeller**
 2. Schroef de uitlaatlocker aan de bovenste uitlaat los.
 3. Inspecteer de propeller op schade of blokkades en maak deze indien nodig schoon.

De reiniger pompt water, maar beweegt niet

Mogelijke oorzaken en oplossingen:

- **Obstakel in het aandrijfsysteem**

1. Inspecteer de aandrijfriemen op verwarde voorwerpen.
2. Verwijder eventuele blokkades.

De reiniger start, maar stopt na korte tijd

Mogelijke oorzaken en oplossingen:

- **Vuil filters**

1. Verwijder en reinig de filters.
2. Start de robotreiniger opnieuw.
- **Geblokkeerde of beschadigde propeller**
 3. Schroef de uitlaatlocker aan de bovenste uitlaat los.
 4. Controleer de propeller op vuil of schade en maak deze indien nodig schoon.
- **Obstakel in het aandrijfsysteem**
 5. Controleer de aandrijfriemen op blokkades.
 6. Verwijder verontreinigingen als deze gevonden

worden.

De reiniger haalt geen vuil op

Mogelijke oorzaken en oplossingen:

- **Verstopte of beschadigde filters**

1. Verwijder en reinig de filters.
2. Inspecteer de filters op gaten; indien beschadigd, vervang ze.

- **Geblokkeerde of beschadigde propeller**

3. Schroef de uitlaatlocker aan de bovenste uitlaat los.
4. Inspecteer de propeller en maak deze schoon of vervang deze indien nodig.

De reiniger dekt niet het gehele zwembad

Mogelijke oorzaken en oplossingen:

- **Verstopte filters**

1. Verwijder en reinig de filters.

- **Onvoldoende kabel lengte**

2. Zorg ervoor dat er voldoende kabel is om alle delen van het zwembad te bereiken.
3. Controleer of de kabel goed uitgerold is en niet verward is.

- **Geblokkeerde of beschadigde propeller**

4. Schroef de uitlaatlocker aan de bovenste uitlaat los.
5. Inspecteer de propeller en maak deze schoon of vervang deze indien nodig.

De reiniger klimt niet op de muren

Mogelijke oorzaken en oplossingen:

- **Vuil filters**

1. Verwijder en reinig de filters.

- **Geblokkeerde of beschadigde propeller**

2. Schroef de uitlaatlocker aan de bovenste uitlaat los.
3. Inspecteer de propeller en maak deze schoon indien nodig.

Door deze probleemoplossingsgids te volgen, kun je ervoor zorgen dat je robot zwembadreiniger optimaal functioneert voor de beste reinigingsprestaties.



BSVillage.com

PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

www.bsvillage.com

BUSINESS SHOP S.r.l. a Socio Unico
Via della Repubblica n. 19/1 - 42123 Reggio Emilia (RE)
P.Iva e C.F. 02458850357 - Cap. soc. 60.000,00 € i.v.



www.bsvillage.com



0522 15 36 417



info@bsvillage.com



0522 18 40 494